



(GB) Warnings and Caution (F) Mises en garde (D) Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen
 (NL) Waar u op moet letten (I) Avvertenze e Precauzioni (E) Precauciones de uso
 (DK) Advarsel (P) Advertências (FI) Varoitukset ja huomautukset
 (N) Advarsler og forsiktighetsregler (S) Varningar och viktigt (GR) Προειδοποιήσεις



(GB) **WARNING** (F) **AVERTISSEMENT** (D) **WARNUNG** (NL) **WAARSCHUWING**
 (I) **AVVERTENZA** (E) **AOVERTENCIA** (DK) **ADVARSEL** (P) **ATENÇÃO**

(GB) To avoid serious injury:

- Adult supervision is required.
- Never use near cars and other motor vehicles, near streets, steps, sloped driveways, hills, roadways, alleys, swimming pools or other bodies of water.
- Always wear shoes.
- Never allow more than one rider.

(F) Pour éviter tout risque de blessure grave :

- N'utiliser que sous la surveillance d'un adulte.
- Ne jamais utiliser le jouet près des voitures ou autres véhicules à moteur, dans la rue, près de marches, dans une pente (chemin d'accès, colline, routes, allées), près d'une piscine ou autre plan d'eau.
- Toujours porter des chaussures.
- Ne jamais laisser monter plus d'un enfant à la fois.

(D) Um schwere Verletzungen zu vermeiden:

- Die Beaufsichtigung durch einen Erwachsenen ist erforderlich.
- Niemals in der Nähe von Autos oder anderen Motorfahrzeugen, in der Nähe von Straßen, Stufen, steilen Einfahrten, Hügeln, Durchfahrten, Wegen, Swimmingpools oder sonstigen Gewässern benutzen.
- Immer feste Schuhe tragen.
- Das Fahrzeug ist nur für eine Person geeignet.

(NL) WAARSCHUWING: Om ernstig letsel te voorkomen:

- Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
- Gebruik de driewieler nooit in de buurt van auto's of andere motorvoertuigen, in de buurt van straten, trappen, glooiende opritten, heuvels, wegen, stegen, zwembaden of andere watermassa's.
- Altijd schoenen dragen.
- Nooit door meer dan één persoon tegelijk gebruiken.

(I) Per prevenire il rischio di lesioni gravi:

- Il prodotto deve essere montato da un adulto.
- Non usare mai vicino alle auto o ad altri veicoli a motore, vicino alle strade, scale, discese, colline, viali, piscine o altre zone d'acqua.
- Indossare sempre scarpe chiuse.
- Il triciclo deve essere usato da un bambino per volta.

(E) Para evitar lesiones graves:

- Requiere montaje por un adulto.
- No usar cerca de coches y otros vehículos motorizados, cerca de calles, escalones, pendientes, vías de tránsito, callejones, piscinas u otras áreas con agua.
- Llevar siempre zapatos para jugar con este producto.
- Solo debe montar una persona a la vez.

(DK) Undgå, at barnet kommer alvorligt til skade:

- Legetøjet må kun bruges under opsyn af en voksen.
- Brug aldrig legetøjet i nærheden af biler eller andre motorkøretøjer, veje, trapper, skrånende indkørsler, bakker, svømmebassiner eller andre områder med vand.
- Barnet skal altid have sko på.
- Der må aldrig være mere end ét barn ad gangen på cyklen.

(P) Para evitar ferimentos graves:

- Requer supervisão por parte de um adulto.
- Não usar perto de carros e outros veículos motorizados, estradas, degraus, ruas inclinadas, encostas, auto-estradas, ruas estreitas e becos, piscinas ou outros corpos de água.
- Usar sempre sapatos.
- Não deixar que mais de uma criança ande no triciclo ao mesmo tempo.

(GB) Warnings and Caution (F) Mises en garde (D) Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen
 (NL) Waar u op moet letten (I) Avvertenze e Precauzioni (E) Precauciones de uso
 (DK) Advarsel (P) Advertências (FI) Varoituksia ja huomautus
 (N) Advarsler og forsiktighetsregler (S) Varningar och viktigt (GR) Προειδοποιήσεις



(FI) VAROITUS (N) ADVARSEL (S) VARNING (GR) ΠΡΟΣΟΧΗ

(FI) Vältä henkilövahinkoja:

- Kolmipyörää on käytettävä aikuisen valvonnassa.
- Älä koskaan käytä pyörää autojen, muiden moottoriajoneuvojen, katujen, teiden, portaiden, mäkien, uima-altaiden äläkä muiden vesien lähellä.
- Ajaessa täytyy aina käyttää jalkineita.
- Älä anna useamman kuin yhden lapsen kerrallaan ajaa pyörällä.

(N) Pass på følgende for å unngå alvorlig skade:

- En voksen må alltid være til stede.
- Må aldri brukes i nærheten av biler eller andre kjøretøy, gater, trapper, skrånende utkjørsler, bakker, bilveier, bakgater, svømmebasseng eller andre vannkilder.
- Bruk alltid sko.
- Bare én person kan bruke kjøretøyet om gangen.

(S) Förhindra allvarliga skador:

- Kräver vuxenhjälp vid montering.
- Använd aldrig leksaken i närheten av bilar och andra motorfordon, nära vägar, trappor, backar, vägbanor, gator, simbassänger eller andra områden med vatten.
- Använd alltid skor.
- Låt aldrig mer än en person köra åt gången.

(GR) Για να αποφύγετε σοβαρό τραυματισμό:

- Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
- Μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε αυτοκίνητα ή άλλα οχήματα, δρόμους, σκαλοπάτια, κατηφόρες, λοφάκια, πισίνες ή άλλα σώματα νερού.
- Φοράτε πάντα παπούτσια.
- Μην αφήνετε να ανέβουν επάνω περισσότερα από ένα παιδιά.



(GB) CAUTION (F) ATTENTION (D) VORSICHT (NL) WAARSCHUWING
 (I) AVVERTENZA (E) PRECAUCIÓN (DK) ADVARSEL (P) ATENÇÃO
 (FI) HUOMAUTUS (N) FORSIKTIG (S) VIKTIGT (GR) ΠΡΟΣΟΧΗ

(GB) This product contains small parts in its unassembled state. Adult assembly is required.

(F) Le produit non assemblé comprend des petits éléments susceptibles d'être avalés. Assemblage par un adulte requis.

(D) Dieses Produkt enthält in nicht zusammengebautem Zustand Kleinteile. Der Zusammenbau durch einen Erwachsenen ist erforderlich.

(NL) Dit product bevat kleine onderdelen die nog in elkaar moeten worden gezet. Moet door volwassene in elkaar worden gezet.

(I) Il prodotto smontato contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti. Il prodotto deve essere montato da un adulto.

(E) Contiene piezas pequeñas necesarias para el montaje del juguete. Requiere montaje por parte de un adulto.

(DK) Produktet indeholder små dele, indtil det er samlet. Produktet skal samles af en voksen.

(P) Este produto contém peças pequenas antes da montagem. Requer montagem por parte de um adulto.

(FI) Kokoamaton tuote sisältää pieniä osia. Sen kokoamiseen tarvitaan aikuista.

(N) Produktet inneholder små deler før montering. Montering må utføres av en voksen.

(S) Den här produkten innehåller smådelar som omonterad. Kräver vuxenhjälp vid montering.

(GR) Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά αντικείμενα όταν δεν είναι συναρμολογημένο. Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.

(GB) Important Safety Information (F) Conseil de sécurité important
(D) Wichtige Sicherheitshinweise (NL) Belangrijke veiligheidsinstructies
(I) Importanti Informazioni per la Sicurezza
(E) Información de seguridad acerca de las pilas
(DK) Vigtige oplysninger om sikkerhed (P) Informação importante sobre segurança
(FI) Tärkeää tietoa turvallisuudesta (N) Viktig sikkerhetsinformasjon
(S) Viktig säkerhetsinformation (GR) Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

- (GB)** • It is a good practice to start training children very young regarding the importance of helmet use. When children are older and riding bicycles and faster vehicles, it is important that they use a helmet each and every time they ride. For this reason, even while riding a tricycle, it is a good idea to familiarize your child with helmet use, so that it becomes a habit for life. Choose a helmet that complies with requirements of the applicable certifying agency for bicycle helmets.
- (F)** • Il est conseillé d'inculquer aux enfants l'importance du port du casque dès leur plus jeune âge. En effet, quand ils grandiront et circuleront en deux-roues, il sera essentiel qu'ils n'oublient jamais de mettre un casque. Aussi est-il souhaitable de les habituer à porter un casque, même pour faire du tricycle, afin qu'ils acquièrent ce réflexe à vie. Choisir un casque conforme aux normes de sécurité en la matière.
- (D)** • Es hat sich bewährt, auch schon kleinen Kindern zu erklären, wie wichtig das Tragen eines Helmes ist. Größere Kinder, die Fahrrad und schnellere Fahrzeuge fahren, sollten in jedem Fall einen Helm tragen. Deshalb ist es nicht verkehrt, auch schon beim Dreiradfahren das Kind mit dem Helm vertraut zu machen, so dass der Gebrauch des Helmes für später selbstverständlich wird. Wählen Sie einen Helm, der den für Ihr Land gültigen Sicherheitsvorschriften für Fahrradhelme entspricht.
- (NL)** • Vertel kinderen al op heel jonge leeftijd dat het belangrijk is dat zij een fietshelm dragen. Wanneer kinderen op oudere leeftijd een fiets of bromfiets gaan berijden, kunnen zij het best altijd een fietshelm of valhelm dragen. Daarom is het een goed idee uw kind al bij het berijden van een driewieler vertrouwd te maken met het gebruik van een fietshelm. Kies een gecertificeerde fietshelm die voldoet aan de voorgescreven veiligheidseisen.
- (I)** • È importante iniziare ad insegnare l'importanza dell'uso del casco ai bambini fin da quando sono piccoli. Quando crescono e guidano la bicicletta o veicoli più veloci, è importante che i bambini usino sempre il casco. Per questa ragione, persino quando usano un triciclo, è buona regola che familiarizzino con l'uso del casco in modo tale che diventi un'abitudine vitalizia. Scegliete un casco che sia a norma con i requisiti dell'agenzia di certificazione applicabile per i caschi da bicicletta.
- (E)** • Resulta buena práctica empezar a enseñar a los niños desde pequeños la importancia de usar casco. Cuando los niños crecen y empiezan a andar en bicicleta y otros vehículos más rápidos, es de suma importancia que usen un casco para protegerse. Por esta razón, incluso tratándose de un triciclo, es buena idea familiarizar a los pequeños con el uso del casco, para que así llegue a ser un hábito de por vida. Escoger un casco que cumpla con los requisitos de la agencia certificadora correspondiente de cascos de bicicleta.
- (DK)** • Det er en god idé at lære barnet at bruge cykelhjelm i en tidlig alder. Når barnet bliver ældre og begynder at køre på større og hurtigere cykler og andre køretøjer, er det vigtigt, at det altid har hjelm på. Derfor er det en god idé at vænne barnet til at bruge cykelhjelm, allerede når det kører på trehjulet cykel, så hjelmen bliver en god vane resten af livet. Vælg en godkendt hjelm, som lever op til kravene for cykelhelme.
- (P)** • É bom começar a ensinar desde cedo à criança a importância do uso do capacete. Quando a criança for mais velhinha, é importante que use capacete sempre que andar de bicicleta ou outro veículo mais rápido que um triciclo. Assim, mesmo que a criança esteja apenas a andar num triciclo, é uma boa ideia familiarizá-la com o uso do capacete, de forma a que se torne um hábito para toda a vida. Escolha um capacete que cumpra as regras aplicáveis.
- (FI)** • On hyvä opettaa lapselle pienestä pitäen, kuinka tärkeää on käyttää kypärää. Kun lapsi kasvaa ja alkaa ajaa pyörällä ja nopeammilla ajoneuvoilla, on tärkeää käyttää kypärää joka ainut kerta. Siksi on hyvä totuttaa lapsi jo kolmipyörällä ajaessa käyttämään kypärää. Sillä lailla siitä tulee pysyvä tapa. Valitse hyväksytty kypärä.
- (N)** • Det er lurt å lære opp barn til å bruke hjelm allerede når de er små. Når barna er eldre og skal sykle og bruke raskere kjøretøy, er det viktig at de bruker hjelm hver eneste gang. Derfor er det smart å gjøre barna vant med å bruke hjelm, selv når de sitter på en trehjuls sykkel, slik at det blir en vane for livet. Velg en hjelm som samsvarer med gjeldende krav til sykkelhelmer.
- (S)** • Det är bra om man lär barnen att det är viktigt att använda hjälm redan när de är små. När barnen blir äldre och cyklar eller kör snabbare fordon, är det viktigt att de alltid använder hjälm. Därför är det viktigt att du lär ditt barn använda hjälm även när det cyklar på en trehjuling. På så sätt blir hjälmanvändning en vana för resten av livet. Välj en hjälm som uppfyller gällande krav för cykelhjälm.
- (GR)** • Είναι πολύ σημαντικό να εκπαιδεύετε τα παιδιά από τη νεαρή ηλικία όσον αφορά στην σπουδαιότητα της χρήσης του κράνους. Όταν τα παιδιά μεγαλώσουν και αρχίσουν να οδηγούν ποδήλατα και πιο γρήγορα οχήματα, είναι σημαντικό να χρησιμοποιούν κράνος κάθε φορά. Για το λόγο αυτό, ακόμα και όταν οδηγούν ένα τρίκυκλο, είναι καλό να αρχίσουν να συνηθίζουν τη χρήση του κράνους, έτσι ώστε να τους γίνει συνήθεια αργότερα στη ζωή. Επιλέξτε ένα κράνος που να πληροί όλες τις προδιαγραφές για κράνη.

(GB) Consumer Information (F) Informations consommateurs (D) Verbraucherinformation
(NL) Consumenteninformatie (I) Informazioni per l'acquirente (E) Servicio de atención al consumidor
(DK) Forbrugeroplysninger (P) Informação ao consumidor (FI) Tietoa kuluttajille
(N) Forbrukerinformasjon (S) Konsumentinformation (GR) Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή

- (GB)** • Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
 • Adult assembly is required.
 • Tools needed for assembly: Phillips Screwdriver, Hammer and Scrap Block of Wood (all not included).
 • Age: 1½ years - 5 years.
 • Weight Limit: 23 kg (50 lbs).
 • Please save all packaging material until assembly is complete to ensure that no parts are discarded.
 • Please wipe each part with a clean, dry cloth before assembly.
- (F)** • Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
 • Assemblage par un adulte requis.
 • Outils requis pour l'assemblage : tournevis cruciforme, marteau et bloc de bois (non fournis).
 • Âge : 1½ - 5 ans.
 • Poids maximal : 23 kg.
 • Conserver tous les éléments de l'emballage jusqu'à ce que l'assemblage soit terminé, afin d'éviter de jeter des pièces par mégarde.
 • Essuyer toutes les pièces à l'aide d'un chiffon propre et sec avant d'assembler le produit.
- (D)** • Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
 • Der Zusammenbau durch einen Erwachsenen ist erforderlich.
 • Für den Zusammenbau erforderliches Werkzeug: ein Kreuzschlitzschraubenzieher, ein Hammer und ein Holzklötz (Werkzeuge nicht enthalten).
 • Alter: 1½ - 5 Jahre.
 • Höchstgewicht: 23 kg.
 • Bitte das Verpackungsmaterial bis zum vollständigen Zusammenbau des Produkts aufbewahren, um sicherzugehen, dass nicht versehentlich Teile weggeworfen werden.
 • Bitte alle Teile vor dem Zusammenbau mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.
- (NL)** • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
 • Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
 • Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier, hamer en houtblokje (niet inbegrepen).
 • Leeftijd: 1½ - 5 jaar.
 • Gewichtslimiet: 23 kg.
 • Bewaar alle verpakkingsmaterialen totdat u helemaal klaar bent met in elkaar zetten, zodat u niet per ongeluk onderdelen weggooit.
 • Alle onderdelen schoonvegen met een schoon, droog doekje vóór het in elkaar zetten.
- (I)** • Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.
 • Il prodotto deve essere montato da un adulto.
 • Attrezzo richiesto per il montaggio: cacciavite a stella, martello e blocchetto di legno (tutti non inclusi).
 • Età: 1 anno e ½ - 5 anni.
 • Peso massimo: 23 kg.
 • Conservare tutto il materiale contenuto nella confezione fino a montaggio completato in modo tale da non scartare involontariamente alcun pezzo.
 • Passare ogni componente con un panno pulito e asciutto prima di eseguire il montaggio.
- (E)** • Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
 • Requiere montaje por parte de un adulto.
 • Herramientas necesarias para el montaje: destornillador de estrella, martillo y bloque de madera (no incluidos).
 • Edades: de 1½ a 5 años.
 • Peso máximo permitido: 23 kg.
 • Guardar todo el material de embalaje hasta que esté completo el montaje para asegurarse de no descartar ninguna pieza.
 • Pasarle un paño limpio, seco a cada pieza antes de empezar el montaje.
- (DK)** • Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
 • Produktet skal samles af en voksen.
 • Der skal bruges en stjerneskruetrækker, en hammer og et stykke træ (medfølger ikke), når legetøjet skal samles.
 • Alder: 1½ - 5 år.
 • Maks. vægt: 23 kg.
 • Emballagen bør gemmes, indtil legetøjet er samlet, så man ikke risikerer, at dele bliver smidt væk.
 • Tør hver del af med en tør, ren klud, inden legetøjet samles.
- (P)** • Guarde estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
 • REQUER MONTAGEM POR PARTE DE UM ADULTO.
 • Ferramentas necessárias à montagem: chave de fendas Phillips, martelo e bloco de madeira (nenhuma destas ferramentas está incluída).
 • Idade: 18 meses aos 5 anos.
 • Peso limite: 23 kg.
 • Por favor guarde toda a embalagem até a montagem estar completa, para se assegurar de que não vão peças para o lixo.
 • Antes da montagem, limpe todas as peças com um pano limpo e seco.
- (FI)** • Säilytä tämä ohje vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.
 • Lelun kokoamiseen tarvitaan aikuista.
 • Pyörän kokoamiseen tarvitaan ristipäämeisseli, vasara ja laudanpätkä (joita ei ole mukana pakkauksessa).
 • Ikä: 1,5–5 vuotta
 • Enimmäispaino 23 kg
 • Jottei osia joutuisi hukkaan, säilytä kaikki pakkaustarvikkeet, kunnes pyörä on koottu.
 • Pyyhi jokainen osa ennen kokoamista puhtaalla, kuivalla kankaalla.
- (N)** • Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
 • Montering må utføres av en voksen.
 • Du trenger følgende verktøy til monteringen: Hammer, stjerneskrujern, plankebit (verktøyene medfølger ikke).
 • Alder: 1½–5 år.
 • Vektgrense: 23 kg.
 • Ta vare på all emballasje inntil monteringen er ferdig for å sikre at ingen deler blir kastet.
 • Før montering bør du tørke av hver del med en ren, tørr klut.
- (S)** • Spara dessa anvisningar, de innehåller viktig information.
 • Kräver vuxenhjälp vid montering.
 • Verktyg för monteringen: Stjärnskruvmejsel, hammare och träkloss (ingetdera ingår).
 • Ålder: 1½–5 år.
 • Maxvikt: 23 kg.
 • Spara allt förpackningsmaterial tills monteringen är klar, så att inga delar kastas av misstag.
 • Torka av alla delar med en ren, torr trasa innan monteringen påbörjas.
- (GR)** • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
 • Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
 • Εργαλείο για τη συναρμολόγηση: σταυροκατσάβιδο, Σφυρί και Κομμάτι Ξύλο (δεν περιλαμβάνονται).
 • Ηλικία: 1½ ετών - 5 ετών.
 • Μέγ. Βάρος: 23 κιλά.
 • Κρατήστε όλα τα υλικά συσκευασίας μέχρι να ολοκληρώσετε τη συναρμολόγηση, για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε πετάξει κανένα κομμάτι.
 • Σκουπίστε όλα τα κομμάτια με ένα καθαρό, στεγνό πανί πριν από τη συναρμολόγηση.

**(GB) Parts (F) Pièces (D) Teile (NL) Onderdelen (I) Componenti (E) Piezas
(DK) Dele (P) Peças (FI) Osat (N) Deler (S) Delar (GR) Μέρη**

(GB) Note: The base/handle assembly can be attached to the trike in either the Ride-On Rocker (page 25) or Learn to Pedal (page 26) mode.

(F) Remarque : la base/poignée peut être fixée au tricycle quand il est en mode porteur à bascule (page 25) ou apprentissage (page 26).

(D) Hinweis: Die montierte Basis / der montierte Griff können jeweils im Schaukelmodus (Seite 25) bzw. im Rollmodus (Seite 26) angebracht werden.

(NL) NB: Bevestig het onderstuk/handvat om de driewieler te gebruiken als schommel fietsje (bladzijde 25) of als fietsje om te leren fietsen (bladzijde 26).

(I) Nota: La base/impugnatura può essere agganciata al triciclo nella modalità Dondolo (pagina 25) o Triciclo con supporto di sicurezza (pagina 26).

(E) Atención: La unidad de la base/manillar se puede conectar al triciclo, ya sea, en la modalidad de balancín (página 25) o de triciclo de aprendizaje (página 26).

(DK) Bemærk: Underdel/håndtag-samlingen kan fastgøres til enten gyngestolscyklen (side 25) eller trænescyklen (side 26).

(P) Atenção: A base de balanço ou pega para os pais pode ser encaixada ao triciclo no modo Triciclo de Baloio (página 25) ou no modo Aprender a Pedalar (página 26).

(FI) Huom.: Alusta- ja aisaosan voi kiinnittää kolmipyöräiseen, jos tuotetta haluaa käyttää keinupyöränä (sivu 25) tai opettelupyöränä (sivu 26).

(N) Merk: Sokkelen/håndtaket kan festes til sykkelen på to forskjellige måter, slik at du får enten en gyngesykkel (side 25) eller en trehjuls sykkel med håndtak (side 26).

(S) OBS: Bas-/greppmonteringen kan fästas på trehjulingen antingen i gungläge (sidan 25) eller i övningsläge (sidan 26).

(GR) Σημείωση: Το συναρμολογημένο κομμάτι βάση/λαβή μπορεί να προσαρμοστεί στο τρίκυκλο στους τρόπους χρήσης Κουνιστό Οχημάκι (σελίδα 25) και Τρίκυκλο με Βοηθητική Λαβή (σελίδα 26).



(GB) Front Plate
(F) Plaque avant
(D) Frontplatte
(NL) Plaatje
(I) Piastra frontale
(E) Panel delantero
(DK) Frontplade
(P) Painel frontal
(FI) Etukilpi
(N) Frontplate
(S) Framplatta
(GR) Μπροστινή Επιφάνεια



(GB) Seat
(F) Selle
(D) Sitz
(NL) Zitje
(I) Sellino
(E) Asiento
(DK) Sæde
(P) Assento
(FI) Istuin
(N) Sete
(S) Sits
(GR) Κάθισμα



(GB) Seat Pin
(F) Cheville de la selle
(D) Sitzstift
(NL) Pennetje zitje
(I) Perno del sellino
(E) Clavija del respaldo
(DK) Sædestift
(P) Pino do assento
(FI) Istuimen tappi
(N) Seteplugg
(S) Sitsstift
(GR) Πείρος Καθίσματος



(GB) Frame Cover
(F) Couvre-châssis
(D) Rahmenabdeckung
(NL) Framekapje
(I) Copri-telaio
(E) Tapa de armazón
(DK) Steldæksel
(P) Tampa da Estrutura
(FI) Rungon kate
(N) Rammedeksel
(S) Ramskydd
(GR) Κάλυμμα Πλαισίου



(GB) 2 Base/Handle Covers
(F) 2 couvre-base/poignée
(D) 2 Basis- / Griffabdeckungen
(NL) 2 onderstuk/handvatkapjes
(I) 2 copri-base/impugnatura
(E) 2 cubiertas de base/manillar
(DK) 2 underdel/håndtagsbeslag
(P) 2 protecções para a base de balanço ou pega
(FI) 2 alustan/aisan suojusta
(N) 2 Sokkel-/håndtaksdeksler
(S) 2 skydd för bas/grepp
(GR) 2 Καλύμματα Βάσης/Λαβής



(GB) 2 Cap Nuts
(F) 2 écrous borgnes
(D) 2 Hutmuttern
(NL) 2 dopmoeren
(I) 2 dadi ciechi
(E) 2 tuercas ciegas
(DK) 2 hæftemøtrikker
(P) 2 porcas
(FI) 2 kupumutteria
(N) 2 Kapselmuttere
(S) 2 kapselmutterar
(GR) 2 Παξιμάδια



(GB) 2 Wheel Caps
(F) 2 chapeaux de roue
(D) 2 Radkappen
(NL) 2 wieldoppen
(I) 2 tappi per ruote
(E) 2 tapones
(DK) 2 hjulkapsler
(P) 2 tampas para as rodas
(FI) 2 pölykapselia
(N) 2 Hjulcapsler
(S) 2 hjulkapslar
(GR) 2 Καπάκια Ρόδας



(GB) 2 Fork Covers
(F) 2 couvre-fourche
(D) 2 Gabelabdeckungen
(NL) 2 voorvorkkapjes
(I) 2 copri-forcella
(E) 2 tapas de horquilla
(DK) 2 forgaffeldæksler
(P) 2 protecções da forquilha
(FI) 2 haarukan suojusta
(N) 2 Gaffeldeksler
(S) 2 framgaffelskydd
(GR) 2 Καλύμματα Διχαλωτού Κομματιού



(GB) Straight Axle
(F) Essieu droit
(D) Gerade Achse
(NL) Rechte as
(I) Asse diritto
(E) Eje recto
(DK) Lige aksel
(P) Eixo recto
(FI) Suora akseli
(N) Rett aksel
(S) Rak axel
(GR) Ίσιος Άξονας



(GB) Footrest
(F) Repose-pied
(D) Fußstützeinheit
(NL) Voetsteun
(I) Poggiapiedi
(E) Reposapiés
(DK) Fodstøtte
(P) Descanso
(FI) Jalkatäpiti
(N) Fotstøtte
(S) Fotstöd
(GR) Στήριγμα Ποδιών



- (GB) 4 Pedal Axle Covers
- (F) 4 couvre-essieu de pédales
- (D) 4 Pedalachsenabdeckungen
- (NL) 4 pedaalkapjes
- (I) 4 copri-asse del pedale
- (E) 4 tapas de eje de pedales
- (DK) 4 pedalakselbeslag
- (P) 4 proteções para os eixos dos pedais
- (FI) 4 polkimen akselin suojusta
- (N) 4 Pedalakseldeksler
- (S) 4 pedalaxelskydd
- (GR) 4 Καλύμματα Άξονα Πεταλιού



- (GB) Handle Pin
- (F) Tige de la poignée
- (D) Griffstift
- (NL) Pennetje handvat
- (I) Perno dell'impugnatura
- (E) Clavija del manillar
- (DK) Håndtagsstift
- (P) Pino da pega
- (FI) Aisan tappi
- (N) Håndtaksplugg
- (S) Greppstift
- (GR) Πείρος Λαβής



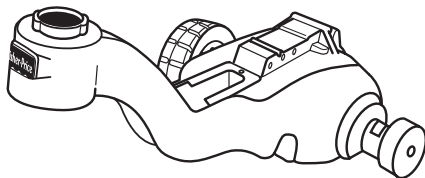
- (GB) Pedal
- (F) Pédale
- (D) Pedal
- (NL) Pedaal
- (I) Pedale
- (E) Pedal
- (DK) Pedal
- (P) Pedal
- (FI) Poljin
- (N) Pedal
- (S) Pedal
- (GR) Πετάλι



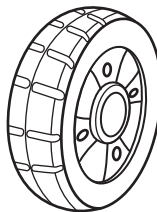
- (GB) Pedal Axle
- (F) Essieu de pédales
- (D) Pedalachse
- (NL) Pedaalas
- (I) Asse del pedale
- (E) Eje de los pedales
- (DK) Pedalaksel
- (P) Eixo do pedal
- (FI) Polkimen akseli
- (N) Pedalaksel
- (S) Pedalaxel
- (GR) Άξονας Πεταλιού



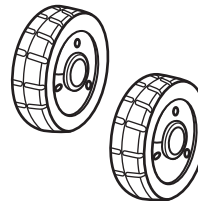
- (GB) Handlebar
- (F) Guidon
- (D) Lenker
- (NL) Stuur
- (I) Impugnatura
- (E) Manillar
- (DK) Styr
- (P) Guiador
- (FI) Ohjaustanko
- (N) Styre
- (S) Styre
- (GR) Λαβή



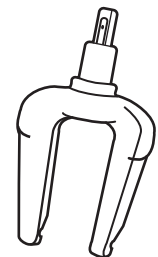
- (GB) Frame
- (F) Châssis
- (D) Rahmen
- (NL) Frame
- (I) Telaio
- (E) Armazón
- (DK) Stel
- (P) Estrutura
- (FI) Runko
- (N) Ramme
- (S) Ram
- (GR) Πλαίσιο



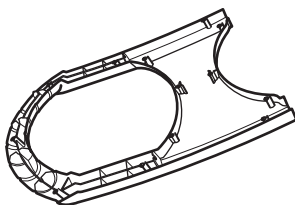
- (GB) Front Wheel
- (F) Roue avant
- (D) Vorderrad
- (NL) Voorwiel
- (I) Ruota anteriore
- (E) Rueda delantera
- (DK) Forhjul
- (P) Roda dianteira
- (FI) Etupyörä
- (N) Forhjul
- (S) Framhjul
- (GR) Μπροστινός Τροχός



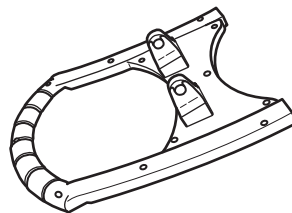
- (GB) 2 Rear Wheels
- (F) 2 roues arrière
- (D) 2 Hinterräder
- (NL) 2 achterwielen
- (I) 2 ruote posteriori
- (E) 2 ruedas traseras
- (DK) 2 baghjul
- (P) 2 rodas traseiras
- (FI) 2 takapyörä
- (N) 2 Bakhjul
- (S) 2 bakhjul
- (GR) 2 Πίσω Ρόδες



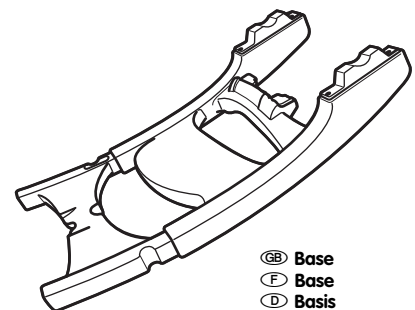
- (GB) Fork
- (F) Fourche
- (D) Gabel
- (NL) Voorvork
- (I) Forcella
- (E) Horquilla
- (DK) Forgaffel
- (P) Forquilha
- (FI) Haarukka
- (N) Gaffel
- (S) Framgaffel
- (GR) Διχαλωτό Κομμάτι



- (GB) Handle Top
- (F) Partie supérieure de la poignée
- (D) Griffoberseite
- (NL) Bovenkant handvat
- (I) Parte superiore dell'impugnatura
- (E) Parte superior del manillar
- (DK) Håndtagstop
- (P) Parte superior da pega
- (FI) Aisan yläpuoli
- (N) Øvre del av håndtak
- (S) Grepp, överdel
- (GR) Επάνω Μέρος Λαβής



- (GB) Handle Bottom
- (F) Partie inférieure de la poignée
- (D) Griffunterseite
- (NL) Onderkant handvat
- (I) Fondo dell'impugnatura
- (E) Parte inferior del manillar
- (DK) Håndtagsbund
- (P) Base da pega
- (FI) Aisan alapuoli
- (N) Nedre del av håndtak
- (S) Grepp, underdel
- (GR) Κάτω Μέρος Λαβής



- (GB) Base
- (F) Base
- (D) Basis
- (NL) Onderstuk
- (I) Base
- (E) Base
- (DK) Underdel
- (P) Base
- (FI) Alusta
- (N) Sokkel
- (S) Bas
- (GR) Βάση



- (GB) Cap Nut - 2
- (F) Écrou borgne - 2
- (D) Hutmutter - 2
- (NL) Dopmoeren - 2
- (I) 2 - dado cieco
- (E) 2 Tuercas ciegas
- (DK) Hættemøtrik - 2 stk
- (P) Porcas - 2
- (FI) Kaksi kupumutteria
- (N) 2 kapselmuttere
- (S) Kapselmutter - 2
- (GR) Παξιμάδι - 2



- (GB) #8 x 19 mm Screw - 13
- (F) Vis n° 8 de 19 mm - 13
- (D) Nr. 8 x 19 mm Schraube - 13
- (NL) Nr. 8 x 19 mm schroef - 13
- (I) 13 - Vite #8 x 19 mm
- (E) 13 Tornillos n° 8 de 19 mm
- (DK) #8 x 19 mm skrue - 13 stk
- (P) 13 parafusos n°8 de 19 mm
- (FI) Kolmetoista #8 x 19 mm ruuvia
- (N) 13 8 x 19 mm-tommers skruer
- (S) Nr 8 x 19 mm-tumsskruv - 13
- (GR) #8 x 19 mm Βίδα - 13



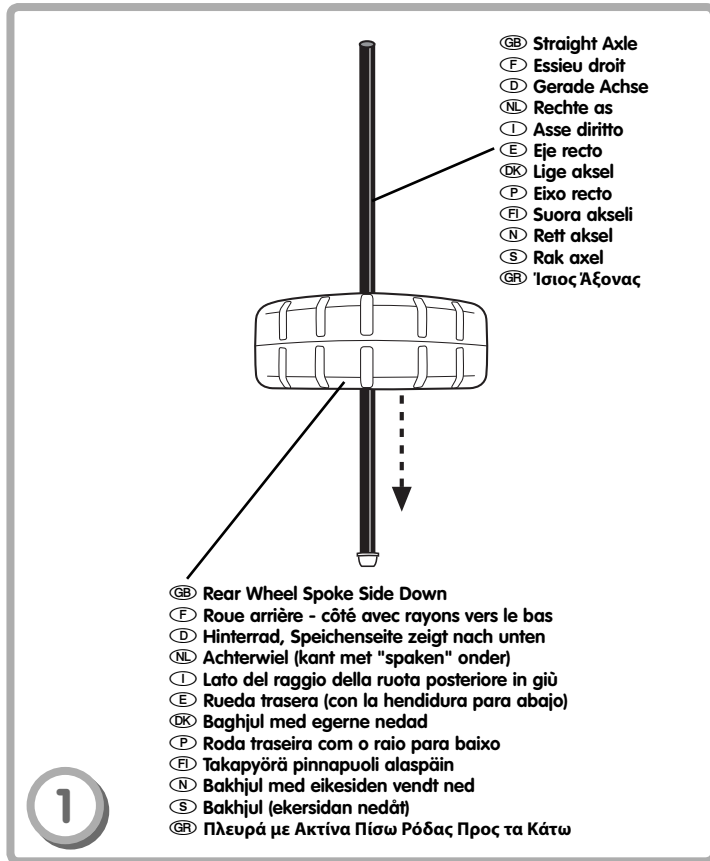
- (GB) #10 x 25 mm Screw - 13
- (F) Vis n° 10 de 25 mm - 13
- (D) Nr. 10 x 25 mm Schraube - 13
- (NL) Nr. 10 x 25 mm schroef - 13
- (I) 13 - Vite #10 x 25 mm
- (E) 13 Tornillos n° 10 de 25 mm
- (DK) #10 x 25 mm skrue - 13 stk
- (P) 13 parafusos n° 10 de 25 mm
- (FI) Kolmetoista #10 x 25 mm ruuvia
- (N) 13 10 x 25 mm-tommers skruer
- (S) Nr 10 x 25 mm-tumsskruv - 13
- (GR) #10 x 25 mm Βίδα - 13



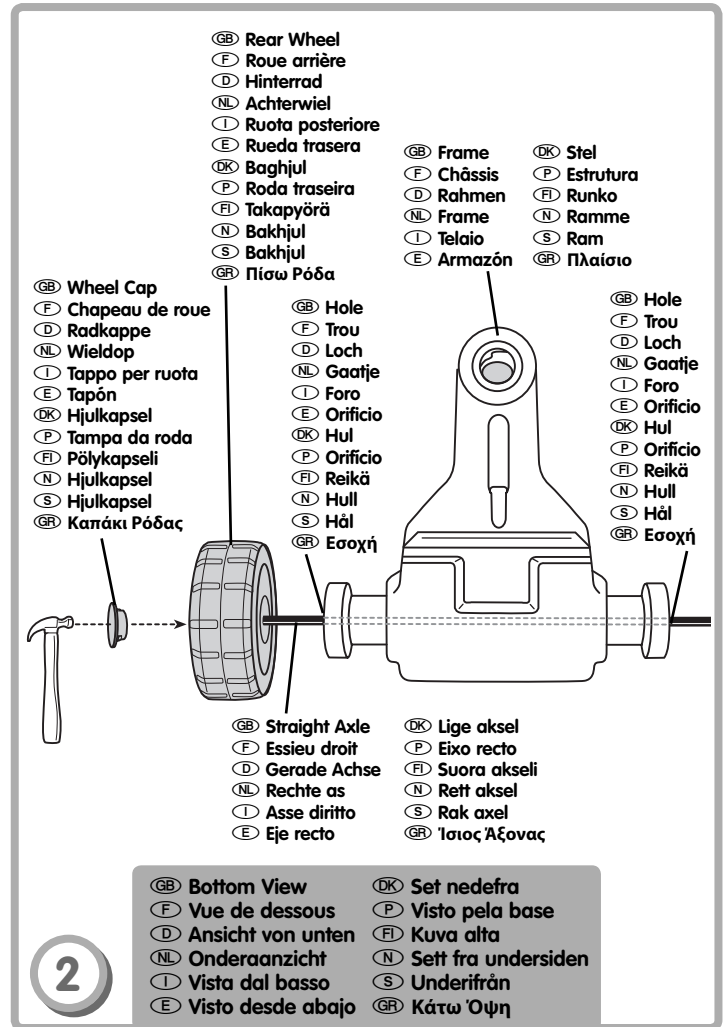
- (GB) #8 x 76 mm Screw - 1
- (F) Vis n° 8 de 76 mm - 1
- (D) Nr. 8 x 76 mm Schraube - 1
- (NL) Nr. 8 x 76 mm schroef - 1
- (I) 1 - Vite #8 x 76 mm
- (E) 1 Tornillo n° 8 de 76 mm
- (DK) #8 x 76 mm skrue - 1 stk.
- (P) 1 parafuso n° 8 de 76 mm
- (FI) Yksi #8 x 76 mm ruuvi
- (N) 1 8 x 76 mm-tommers skruer
- (S) Nr 8 x 76 mm-tumsskruv - 1
- (GR) #8 x 76 mm Βίδα - 1

- (GB) • All fasteners shown are actual size.
• Tighten and loosen all screws with an Phillips screwdriver. Do not over-tighten the screws.
• We've included extra fasteners for your convenience!
- (F) • Fixations à taille réelle.
• Serrer et desserrer toutes les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
• Pour plus de commodité, des fixations supplémentaires sont fournies.
- (D) • Alle Befestigungen in Originalgröße abgebildet.
• Alle Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher festziehen oder lösen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdrehen.
• Um einen reibungslosen Zusammenbau zu garantieren, haben wir zusätzliche Verschlüsse beigelegt!
- (NL) • Afbeeldingen op ware grootte.
• Alle schroeven los- en vastdraaien met een kruiskopschroevendraaier. Niet te strak vastdraaien.
• De verpakking bevat extra schroeven!
- (I) • La viteria illustrata è in dimensione reale.
• Stringere e allentare tutte le viti con un cacciavite a stella. Non forzare le viti.
• Viteria di scorta per maggiore praticità!
- (E) • Mostrados a tamaño real.
• Atención: apretar y aflojar los tornillos con un destornillador de estrella. No apretarlos en exceso.
• Se incluyen tornillos adicionales para su conveniencia.
- (DK) • Alle skruer og møtrikker er vist i naturlig størrelse.
• Alle skruer spændes og løsnes med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde skruerne for hårdt.
• Vi har for en sikkerheds skyld vedlagt ekstra skruer og møtrikker!
- (P) • Todos os parafusos e porcas mostrados em tamanho real.
• Aparafuse e desparafuse com uma chave de fendas Phillips. Não aperte excessivamente os parafusos.
• Para sua maior conveniência, incluímos parafusos e porcas extra.
- (FI) • Kaikki kiinnittimet ovat oikeassa koossa.
• Kiristä ja avaa ruuvit aina ristipäämeisselillä. Älä kiristä liikaa.
• Pakkauksessa on mukana ylimääräisiä kiinnittimiä.
- (N) • Alle skruer er vist i naturlig størrelse.
• Stram og løsne alle skruene med et stjerneskruejern. Ikke skru dem for hårdt til.
• For å gjøre det enklere har vi inkludert ekstra skruer og muttere.
- (S) • Samtliga fästordningar visas i verklig storlek.
• Dra åt och lossa alla skruvar med en stjärnskruvmejsel. Dra inte åt för hårt.
• Extra skruvar ingår.
- (GR) • Όλοι οι σύνδεσμοι απεικονίζονται στο φυσικό τους μέγεθος.
• Σφίξτε και χαλαρώστε τις βίδες με ένα σταυροκατσάβιδο. Μην τις βιδώσετε υπερβολικά σφιχτά.
• Έχουμε συμπεριλάβει επιπλέον συνδέσμους για δική σας ευκολία!

(GB) Assembly (F) Assemblage (D) Zusammenbau (NL) In elkaar zetten
(I) Montaggio (E) Montaje (DK) Sådan samles produktet (P) Montagem
(FI) Kokoaminen (N) Montering (S) Monterings (GR) Συναρμολόγηση



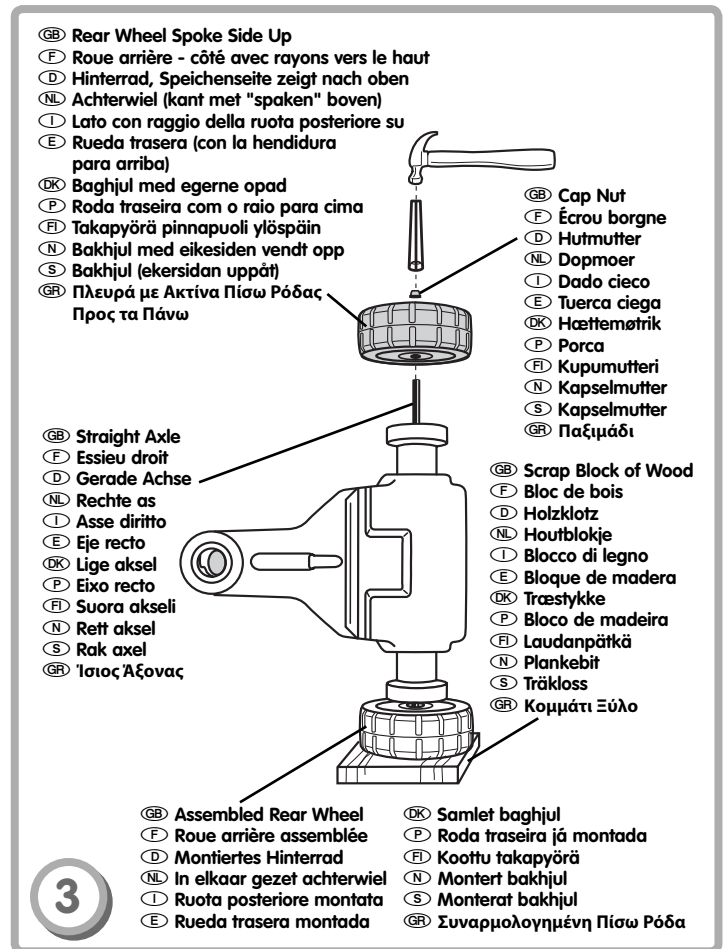
- (GB) • Slide a rear wheel (spoke side down) onto the straight axle.
- (F) • Glisser une roue arrière (côté avec rayons vers le bas) sur l'essieu droit.
- (D) • Ein Hinterrad (mit der Speichenseite nach unten) auf die gerade Achse schieben.
- (NL) • Schuif een van de achterwielen, met de "spaken" aan de onderkant, op de rechte as.
- (I) • Far scorrere una ruota posteriore (lato del raggio rivolto verso il basso) sull'asse diritto.
- (E) • Introducir una rueda trasera, lado con hendadura hacia abajo, en el eje recto.
- (DK) • Sæt et baghjul (med egerne nedad) på den lige aksel.
- (P) • Faça deslizar uma roda traseira (raio para baixo) no eixo recto.
- (FI) • Työnnä takapyörä (pinnapuoli alaspäin) suoralle akselille.
- (N) • Tre et bakhjul (med eikesiden vendt ned) inn på akselen.
- (S) • Skjut på ett bakhjul (ekersidan nedåt) på den raka axeln.
- (GR) • Περάστε έναν από τους πίσω τροχούς (πλευρά με ακτίνα προς τα κάτω) στον ίσιο άξονα.



- (GB) • Turn the frame upside down.
- Insert the straight axle assembly through the holes in the rear of the frame.
- Fit the wheel cap into the centre of the wheel. Tap the wheel cap with a hammer to secure it to the wheel.
- (F) • Mettre le châssis à l'envers.
- Insérer l'essieu droit dans les trous prévus à l'arrière du châssis.
- Placer le chapeau de roue au centre de la roue. Fixer le chapeau de roue à la roue à petits coups de marteau.
- (D) • Den Rahmen umdrehen, so dass die Unterseite nach oben zeigt.
- Die montierte gerade Achse durch die auf der Rückseite des Rahmens befindlichen Löcher stecken.
- Die Radkappe auf die Mitte des Rades stecken. Die Radkappe mit dem Hammer vorsichtig festklopfen, so dass diese vollständig am Rad befestigt ist.
- (NL) • Leg het frame ondersteboven.
- Steek de rechte as door de gaatjes in de achterkant van het frame.
- Plaats de wieldop op het midden van het wiel. Tik de wieldop vast met een hamer.
- (I) • Capovolgere il telaio.
- Inserire l'asse diritto nei fori situati sulla parte posteriore del telaio.
- Posizionare il tappo al centro della colonna. Martellare il tappo per ruota per fissarlo alla ruota.
- (E) • Poner el armazón del revés.
- Insertar la unidad del eje recto en los orificios de la parte trasera del armazón.
- "Ajustar" el tapón en el centro de la rueda. Golpear el tapón con un martillo para fijarlo bien a la rueda.

(GB) Assembly (F) Assemblage (D) Zusammenbau (NL) In elkaar zetten
(I) Montaggio (E) Montaje (DK) Sådan samles produktet (P) Montagem
(FI) Kokoaminen (N) Montering (S) Monteringen (GR) Συναρμολόγηση

- (DK) • Vend stellet på hovedet.
• Før akselsamlingen med hjulet gennem hullerne bagerst på stellet.
• Sæt hjulkapslen ind midt i hjulet. Slå på hjulkapslen med en hammer for at fastgøre den til hjulet.
- (P) • Vire a estrutura ao contrário, com o fundo virado para si.
• Insira o eixo recto através dos orifícios da parte traseira da estrutura.
• Insira a tampa no centro da roda. Martele a tampa para fixá-la à roda.
- (FI) • Käännä runko ylösalaisin.
• Työnnä akselirakennelma rungon takapäässä olevien reikien läpi.
• Aseta pölykapseli pyörän keskelle. Kiinnitä se pyörään vasaralla naputtamalla.
- (N) • Snu rammen opp-ned.
• Før den rette akselen gjennom hullene bak på rammen.
• Fest hjulkapselen innpå midten av hjulet. Slå lett med en hammer for å feste hjulkapselen godt til hjulet.
- (S) • Lågg ramen upp och ned.
• För in den raka axeln genom hålen baktill på ramen.
• Passa in hjulkapseln i mitten av hjulet. Slå på hjulkapseln med en hammare för att sätta fast den på hjulet.
- (GR) • Γυρίστε το πλαίσιο ανάποδα.
• Προσαρμόστε το κομμάτι με τον ίδιο άξονα στις εσοχές που βρίσκονται στον πίσω μέρος του πλαισίου.
• Προσαρμόστε το καπάκι της ρόδας στο κέντρο της ρόδας. Χτυπήστε το καπάκι της ρόδας με ένα σφυράκι για να το ασφαλίσετε στη ρόδα.



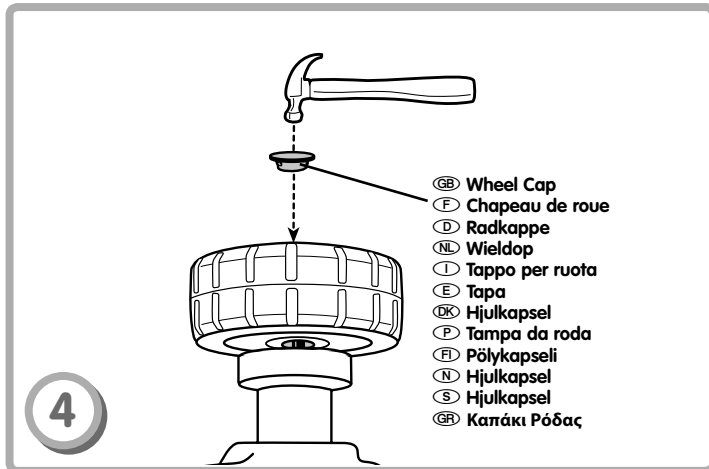
- (GB) • Turn the frame on its side with the exposed end of the straight axle up.
• Place the assembled rear wheel on the scrap block of wood.
• Slide the other rear wheel (spoke side up) onto the end of the straight axle.
• Place a cap nut on the end of the straight axle.
• Tap the cap nut with a hammer. **Gently pull the rear wheel up to be sure the cap nut is securely attached to the straight axle.**
- (F) • Mettre le châssis sur le côté, en plaçant l'extrémité libre de l'essieu droit vers le haut.
• Placer la roue arrière assemblée sur le bloc de bois.
• Glisser l'autre roue arrière (côté avec rayons vers le haut) sur l'extrémité de l'essieu droit.
• Placer un écrou borgne à l'extrémité de l'essieu droit.
• Fixer l'écrou borgne à petits coups de marteau. **Tirer doucement sur la roue arrière pour s'assurer que l'écrou borgne est solidement fixé à l'essieu.**
- (D) • Den Rahmen auf die Seite drehen, so dass das freie Ende der geraden Achse nach oben zeigt.
• Das montierte Hinterrad auf den Holzklötz legen.
• Das andere Hinterrad (mit der Speichenseite nach oben) auf das Ende der geraden Achse schieben.
• Eine Hutmutter auf das Ende der geraden Achse stecken.
• Die Hutmutter mit dem Hammer vorsichtig festklopfen. **Vorsichtig am Hinterrad ziehen, um sicherzugehen, dass die Hutmutter vollständig an der geraden Achse befestigt ist.**

(GB) Assembly (F) Assemblage (D) Zusammenbau (NL) In elkaar zetten
 (I) Montaggio (E) Montaje (DK) Sådan samles produktet (P) Montagem
 (FI) Kokoaminen (N) Montering (S) Montering (GR) Συναρμολόγηση

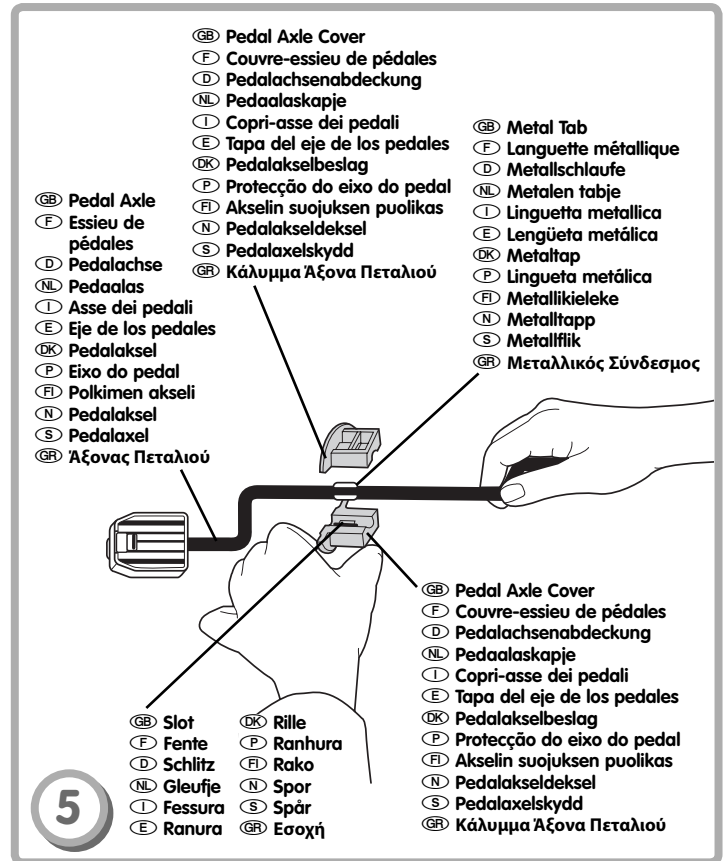
- (NL) • Leg het frame op z'n zijkant met het lege uiteinde van de rechte as naar boven.
 • Plaats het in elkaar gezette wiel op het houtblokje.
 • Schuif het andere wiel (*met de "spaken" aan de bovenkant*) op het uiteinde van de rechte as.
 • Plaats een dopmoer op het uiteinde van de rechte as.
 • Tik de dopmoer vast met een hamer. **Trek voorzichtig aan het achterwiel om te controleren of de dopmoer goed vastzit.**
- (I) • Appoggiare il telaio sul lato con l'estremità esposta dell'asse diritto verso l'alto.
 • Appoggiare la ruota posteriore montata sul blocco di legno.
 • Far scorrere l'altra ruota posteriore (*lato con raggio verso l'alto*) sull'estremità dell'asse diritto.
 • Posizionare un dado cieco sull'estremità dell'asse diritto.
 • Martellare il dado cieco. **Tirare delicatamente la ruota posteriore verso l'alto per verificare che il dado cieco sia fissato correttamente all'asse diritto.**
- (E) • Colocar el armazón sobre un costado con el extremo expuesto del eje recto para arriba.
 • Colocar la rueda trasera ensamblada sobre el pedazo de madera.
 • Introducir la otra rueda trasera (*con la hendidura para arriba*) en el extremo del eje recto.
 • Encajar la tuerca ciega en el extremo del eje recto.
 • Golpear la tuerca ciega con un martillo. **Tirar ligeramente de la rueda trasera para cerciorarse de que la tuerca ciega está bien encajada en el eje recto.**
- (DK) • Vend stellet om på siden, så den åbne ende af den lige aksel vender opad.
 • Anbring det samlede baghjul på træstykket.
 • Sæt det andet baghjul (*med egerne opad*) på enden af den lige aksel.
 • Sæt en hættetræk på enden af den lige aksel.
 • Slå på møtrikken med en hammer. **Træk forsigtigt op i baghjulet for at kontrollere, at møtrikken sidder ordentligt fast på den lige aksel.**
- (P) • Coloque a estrutura na lateral, com a extremidade exposta do eixo recto para cima.
 • Coloque a roda traseira já montada sobre o bloco de madeira.
 • Faça deslizar a outra roda traseira (*raio para cima*) na extremidade do eixo recto.
 • Coloque uma porca na extremidade do eixo recto.
 • Martele a porca. **Com cuidado, puxe a roda traseira para verificar se a porca está bem presa ao eixo recto.**

- (FI) • Käännä runko kyljelleen suoran akselin tyhjä pää ylöspäin.
 • Aseta kokoamasi takapyörä laudanpätkän päälle.
 • Työnnä toinen takapyörä (*pinnapuoli ylöspäin*) suoran akselin päähän.
 • Aseta kupumutteri suoran akselin päähän.
 • Naputa kupumutteriä vasaralla. **Varmista nostamalla varovasti takapyörästä, että kupumutteri on kunnolla kiinni akselissa.**
- (N) • Legg rammen på siden med den ubeskyttede enden av den rette akselen vendt opp.
 • Plasser det monterte bakhjulet oppå plankebiten.
 • Tre det andre bakhjulet (*med eikesiden vendt opp*) inn på enden av den rette akselen.
 • Sett en kapselmutter på enden av den rette akselen.
 • Slå lett på kapselmutteren med en hammer. **Trekk bakhjulet forsiktig oppover for å kontrollere at kapselmutteren er godt festet til akselen.**
- (S) • Lagg ramen på sidan med den synliga änden av den raka axeln uppåt.
 • Placera det monterade bakhjulet på tråklossen.
 • Skjut på det andra bakhjulet (*ekersidan uppåt*) på den raka axelns ände.
 • Placera en kapselmutter på den raka axelns ände.
 • Slå på kapselmuttern med en hammare. **Dra försiktigt bakhjulet uppåt för att vara säker på att kapselmuttern sitter fast ordentligt i den raka axeln.**
- (GR) • Γυρίστε το πλαίσιο στο πλάι, με το εκτεθειμένο άκρο το ίσιου άξονα προς τα πάνω.
 • Τοποθετήστε τη συναρμολογημένη πίσω ρόδα στο ξύλο.
 • Προσαρμόστε την άλλη πίσω ρόδα (*πλευρά με ακτίνα προς τα πάνω*) στην άκρη του ίσιου άξονα.
 • Προσαρμόστε ένα παξιμάδι στην άκρη του ίσιου άξονα.
 • Χτυπήστε το παξιμάδι με ένα σφυράκι. **Τραβήξτε ελαφρά την πίσω ρόδα προς τα επάνω για να βεβαιωθείτε ότι το παξιμάδι έχει ασφαλίσει στον ίσιο άξονα.**

(GB) Assembly (F) Assemblage (D) Zusammenbau (NL) In elkaar zetten
(I) Montaggio (E) Montaje (DK) Sådan samles produktet (P) Montagem
(FI) Kokoaminen (N) Montering (S) Monterings (GR) Συναρμολόγηση



- (GB) • Fit the wheel cap into the centre of the wheel. Tap the wheel cap with a hammer to secure it to the wheel.
• Set the frame assembly aside.
- (F) • Placer le chapeau de roue au centre de la roue. Fixer le chapeau de roue à la roue à petits coups de marteau.
• Mettre le châssis de côté.
- (D) • Die Radkappe auf die Mitte des Rades stecken. Die Radkappe mit dem Hammer vorsichtig festklopfen, so dass diese vollständig am Rad befestigt ist.
• Die Rahmen-Konstruktion beiseite stellen.
- (NL) • Plaats de wielkop op het midden van het wiel. Tik de wielkop vast met een hamer.
• Leg het frame nu even apart.
- (I) • Inserire il tappo per ruota nel centro della ruota. Martellare il tappo per ruota per fissarlo alla ruota.
• Mettere da parte il telaio.
- (E) • Encajar la tapa en el centro de la rueda. Golpear la tapa con un martillo para fijarla bien en la rueda.
• Dejar el armazón a un lado.
- (DK) • Sæt hjulkapslen ind midt i hjulet. Slå på hjulkapslen med en hammer for at fastgøre den til hjulet.
• Sæt den samlede steldel til side.
- (P) • Insira a tampa no centro da roda. Martele a tampa para fixá-la à roda.
• Guarde esta estrutura já montada.
- (FI) • Aseta pölykapseli pyörän keskelle. Kiinnitä se pyörään vasaralla naputtamalla.
• Pane runko-osa syrjään.
- (N) • Fest hjulkapslen innpå midten av hjulet. Slå lett med en hammer for å feste hjulkapslen godt til hjulet.
• Sett rammen til side.
- (S) • Passa in hjulkapseln i mitten av hjulet. Slå på hjulkapseln med en hammare för att sätta fast den på hjulet.
• Lägg rammonteringen åt sidan.
- (GR) • Προσαρμόστε το καπάκι ρόδας στο κέντρο της ρόδας. Χτυπήστε το καπάκι ρόδας με ένα σφυράκι για να το ασφαλίσετε στη ρόδα.
• Γυρίστε το κομμάτι με το πλαίσιο στο πλάι.

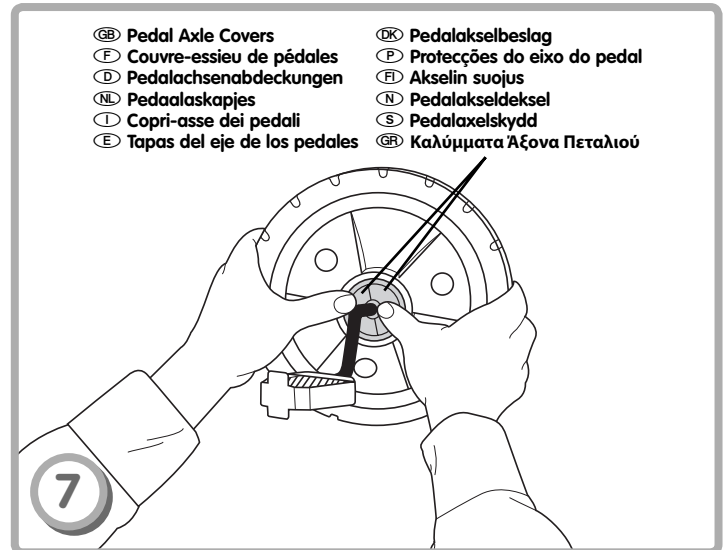


- (GB) • Fit two pedal axle covers onto the pedal axle metal tabs. Make sure the metal tabs fit into the slot in each pedal axle cover.
- (F) • Fixer deux couvre-essieu de pédales aux languettes métalliques de l'essieu de pédales. S'assurer que les languettes métalliques sont bien insérées dans la fente de chaque couvre-essieu de pédales.
- (D) • Zwei Pedalachsenabdeckungen auf die an den Pedalachsen befindlichen Metallschlaufen stecken. Darauf achten, dass die Metallschleife jeweils in den Schlitz der Pedalachsenabdeckung passt.
- (NL) • Plaats twee pedaalkapjes op de metalen tabjes van de pedaals. Zorg ervoor dat de metalen tabjes in de gleufjes van de pedaalkapjes vallen.
- (I) • Posizionare due copri-asse dei pedali sulle languette metalliche dell'asse dei pedali. Assicurarsi che le languette metalliche siano inserite nella fessura di ogni copri-asse dei pedali.
- (E) • Ajustar dos tapas del eje de pedales en las lengüetas metálicas del eje de los pedales. Cerciorarse de que las lengüetas metálicas quepan en la ranura de cada tapa del eje.
- (DK) • Sæt to pedalakselbeslag fast på metalltappene på pedalakslene. Metalltappene skal passe i rillerne på pedalakselbeslaget.
- (P) • Insira duas protecções nas linguetas metálicas dos eixos dos pedais. Verifique se as ranhuras das protecções ficam bem encaixadas nas linguetas metálicas.
- (FI) • Sovita akselin suojuksen puoliikkaat akselin metallikielekkeiden kohdalle. Varmista että metallikielekkeet osuvat puoliikkaissa olevaan rako.
- (N) • Fest to pedalakseldeksler til metalltappene på pedalakslene. Kontroller at metalltappene passer inn i sporene på hvert av pedalakseldekslene.
- (S) • Passa in två pedalaxelskydd på pedalaxeln metallflikar. Passa in metallflikarna i spåret i varje pedalaxelskydd.
- (GR) • Προσαρμόστε δύο καλύμματα άξονα πεταλιού στις μεταλλικές προεξοχές του άξονα πεταλιού. Βεβαιωθείτε ότι οι μεταλλικές προεξοχές προσαρμόζονται στην εσοχή κάθε καλύμματος άξονα πεταλιού.

(GB) Assembly (F) Assemblage (D) Zusammenbau (NL) In elkaar zetten
 (I) Montaggio (E) Montaje (DK) Sådan samles produktet (P) Montagem
 (FI) Kokoaminen (N) Montering (S) Montering (GR) Συναρμολόγηση

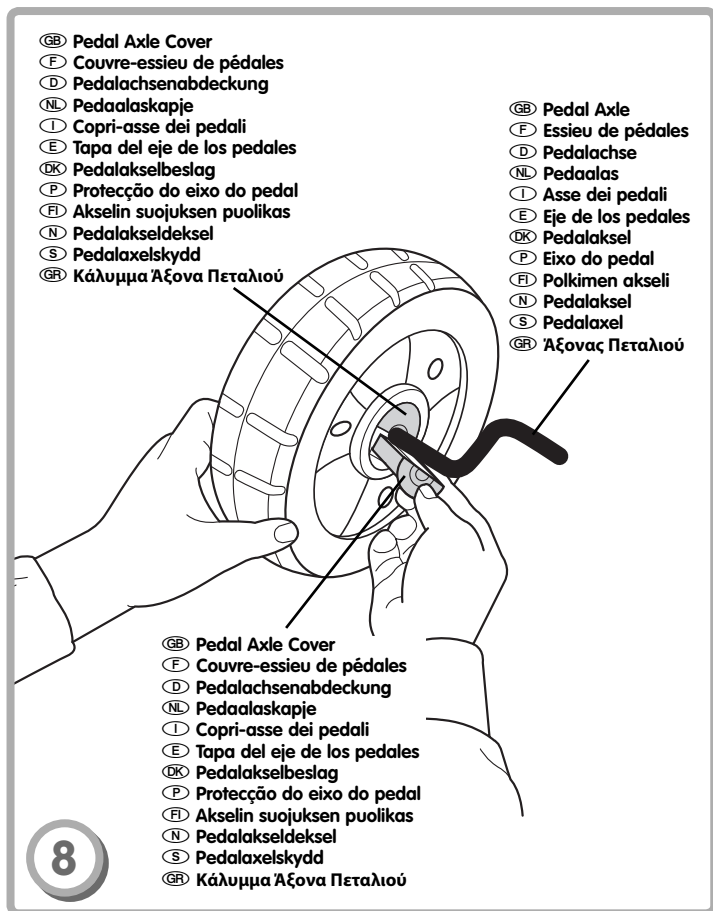


- (GB) • While holding the pedal axle covers on the pedal axle, insert the pedal axle into the hole in the centre of the front wheel.
- (F) • En tenant les couvre-essieu sur l'essieu de pédales, insérer ce dernier dans le trou prévu au centre de la roue avant.
- (D) • Die Pedalachsenabdeckungen an der Pedalachse festhalten, und gleichzeitig die Pedalachse in das in der Mitte des Vorderrads befindliche Loch stecken.
- (NL) • Houd de pedaalas vast bij de pedaalskapjes, en steek 'm in het gaatje in het midden van het voorwiel.
- (I) • Tenendo i copri-asse dei pedali, inserire l'asse del pedale nel foro centrale della ruota anteriore.
- (E) • Mientras sujeta las tapas del eje de los pedales en el eje de los pedales, introducir el eje de los pedales en el orificio del centro de la rueda delantera.
- (DK) • Hold på pedalakselsbeslagene på pedalakslen, og før pedalakslen ind i hullet i midten af forhjulet.
- (P) • Segurando as protecções no eixo, insira o eixo do pedal no orifício central da roda dianteira.
- (FI) • Suojuksien puolikkaita akselilla pitäen työnä akseli etupyörän keskellä olevaan reikään.
- (N) • Tre pedalakselen gjennom hullet på midten av forhjulet mens du holder pedalakseldekslet fast på pedalakselen.
- (S) • Håll pedalaxelskydden på pedalaxeln och skjut in pedalaxeln i hålet i mitten av framhjulet.
- (GR) • Ενώ κρατάτε τα καλύμματα του άξονα πεταλιού, προσαρμόστε τον άξονα πεταλιού στην εσοχή, στο κέντρο της μπροστινής ρόδας.



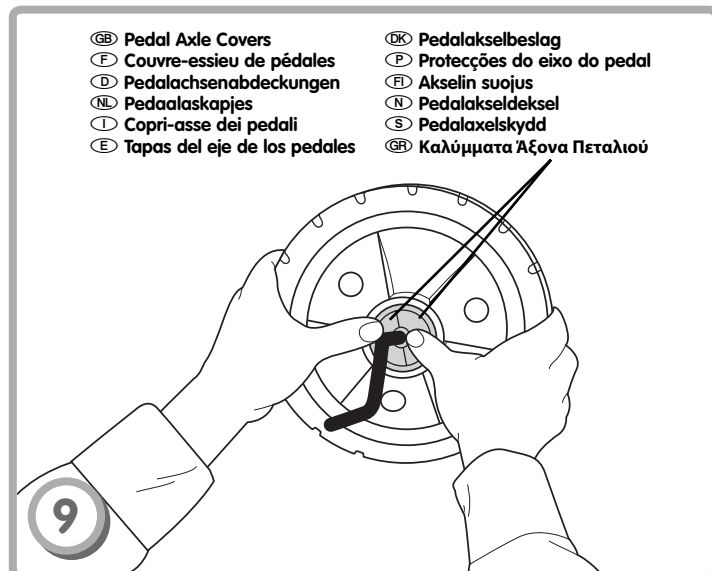
- (GB) • Push the pedal axle covers into the centre of the front wheel until they are flush with the surface of the front wheel.
- (F) • Enfoncer les couvre-essieu de pédales dans le centre de la roue avant, jusqu'à ce qu'ils soient alignés avec la surface de la roue.
- (D) • Die Pedalachsenabdeckungen in die Mitte des Vorderrads drücken, bis sie bündig mit der Oberfläche des Vorderrads abschließen.
- (NL) • Duw de pedaalskapjes in het gaatje totdat zij niet meer uit het voorwiel steken.
- (I) • Spingere i copri-asse per pedale nel centro della ruota anteriore finché non siano a contatto con la superficie della ruota anteriore.
- (E) • Empujar las tapas del eje de los pedales en el centro de la rueda delantera hasta que queden niveladas con la superficie de la rueda delantera.
- (DK) • Tryk pedalakselsbeslagene ind i midten af forhjulet, indtil de flugter med forhjulet.
- (P) • Empurre as protecções dos eixos dos pedais para o centro da roda dianteira, até estarem alinhadas com a superfície da roda.
- (FI) • Paina akselin suojusta etupyörän keskelle, kunnes se on pyörän pinnan tasalla.
- (N) • Skyv pedalakseldekslene inn i midten av forhjulet helt til de er på lik linje med hjulets overflate.
- (S) • Tryck in pedalaxelskydden i mitten av framhjulet tills de är i nivå med ytan på framhjulet.
- (GR) • Πιέστε τα καλύμματα του άξονα πεταλιού στο κέντρο της μπροστινής ρόδας μέχρι να μπουν μέσα στην επιφάνεια της μπροστινής ρόδας.

(GB) Assembly (F) Assemblage (D) Zusammenbau (NL) In elkaar zetten
(I) Montaggio (E) Montaje (DK) Sådan samles produktet (P) Montagem
(FI) Kokoaminen (N) Montering (S) Montering (GR) Συναρμολόγηση



- (GB) • Turn the front wheel assembly over.
 • Insert a pedal axle cover onto the top of the pedal axle and into the hole in the centre of the front wheel.
 • Insert the remaining pedal axle cover below the pedal axle and into the hole in the centre of the front wheel.
- (F) • Retourner la roue avant assemblée.
 • Insérer un couvre-essieu de pédales sur le dessus de l'essieu de pédales et dans le trou prévu au centre de la roue avant.
 • Insérer l'autre couvre-essieu de pédales sous l'essieu de pédales et dans le trou prévu au centre de la roue avant.
- (D) • Das montierte Vorderrad umdrehen.
 • Eine Pedalachsenabdeckung von oben auf die Pedalachse und in das in der Mitte des Vorderrads befindliche Loch stecken.
 • Die andere Pedalachsenabdeckung von unten auf die Pedalachse und in das in der Mitte des Vorderrads befindliche Loch stecken.
- (NL) • Draai het voorwiel om.
 • Plaats een pedaalkapje tegen de bovenkant van de pedaalas en schuif het in het gatje in het midden van het voorwiel.
 • Plaats het andere pedaalkapje tegen de onderkant van de pedaalas en schuif het in het gatje in het midden van het voorwiel.
- (I) • Capovolgere la ruota anteriore.
 • Inserire un copri-asse dei pedali nella parte superiore dell'asse dei pedali e nel foro centrale della ruota anteriore.
 • Inserire il copri-asse dei pedali restante sotto l'asse del pedale e nel foro centrale della ruota anteriore.
- (E) • Dar la vuelta a la rueda delantera.
 • Introducir una tapa del eje de los pedales en la parte superior del eje de los pedales y en el orificio del centro de la rueda delantera.
 • Introducir la tapa del eje de los pedales restante debajo del eje de los pedales y en el orificio del centro de la rueda delantera.

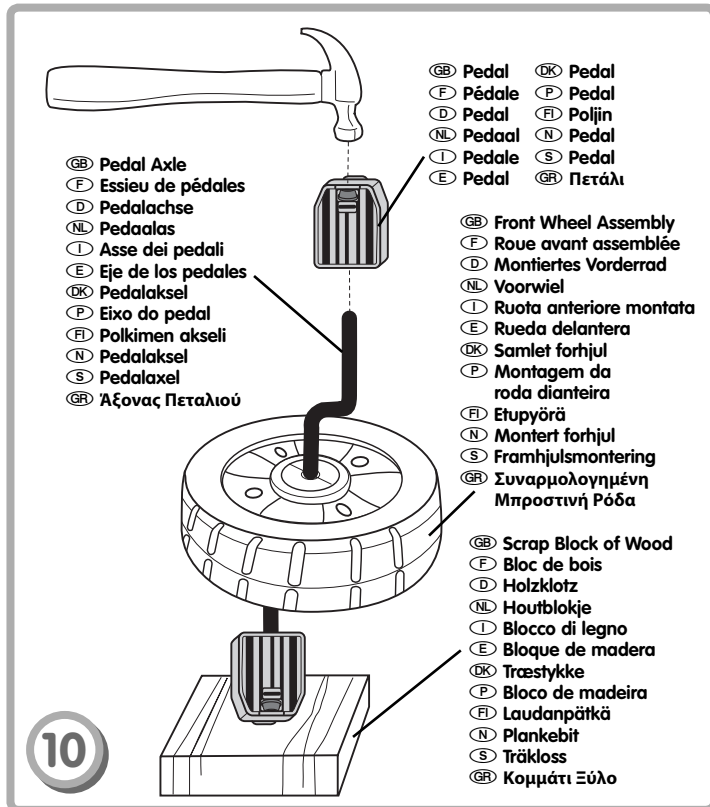
- (DK) • Vend forhjulssamlingen om.
 • Før et pedalakselsbeslag ind oven på pedalakslen og ind i hullet i midten af forhjulet.
 • Før det andet pedalakselsbeslag ind neden under pedalakslen og ind i hullet i midten af forhjulet.
- (P) • Vire ao contrário a roda dianteira já montada.
 • Insira uma protecção do eixo na parte superior do eixo do pedal, até chegar ao orifício central da roda dianteira.
 • Insira a outra protecção por debaixo do eixo até chegar ao orifício central da roda dianteira.
- (FI) • Käännä etupyörä toisin päin.
 • Työnnä suojuksen puolikas akselin yläpuolelta etupyörän keskellä olevaan reikään.
 • Työnnä toinen suojuksen puolikas akselin alapuolelta etupyörän keskellä olevaan reikään.
- (N) • Snu det monterte forhjulet.
 • Sett et pedalakseldeksel på toppen av pedalakselen og inn i hullet på midten av forhjulet.
 • Sett det andre pedalakseldekslet på undersiden av pedalakselen og inn i hullet på midten av forhjulet.
- (S) • Vänd på framhjulet.
 • Sätt ett pedalaxelskydd på toppen av pedalaxeln och skjut in det i hålet i mitten av framhjulet.
 • Sätt i det andra pedalaxelskyddet nedanför pedalaxeln och skjut in det i hålet i mitten av framhjulet.
- (GR) • Αναποδογυρίστε την μπροστινή συναρμολογημένη ρόδα.
 • Τοποθετήστε ένα κάλυμμα άξονα πεταλιού στο επάνω μέρος του άξονα και στην εσοχή στο κέντρο της μπροστινής ρόδας.
 • Τοποθετήστε το άλλο κάλυμμα άξονα πεταλιού κάτω από τον άξονα και στην εσοχή στο κέντρο της μπροστινής ρόδας.



- (GB) • Push the pedal axle covers into the centre of the front wheel until they are flush with the surface of the front wheel.
- (F) • Enfoncer les couvre-essieu de pédales dans le centre de la roue avant, jusqu'à ce qu'ils soient alignés avec la surface de la roue.
- (D) • Die Pedalachsenabdeckungen in die Mitte des Vorderrads drücken, bis sie bündig mit der Oberfläche des Vorderrads abschließen.
- (NL) • Duw de pedaalkapjes in het gatje totdat zij niet meer uit het voorwiel steken.
- (I) • Spingere i copri-asse dei pedali nel centro della ruota anteriore fino a che non saranno a contatto con la superficie della ruota anteriore.
- (E) • Empujar las tapas del eje de los pedales en el centro de la rueda delantera hasta que queden niveladas con la superficie de la rueda delantera.

(GB) Assembly (F) Assemblage (D) Zusammenbau (NL) In elkaar zetten
(I) Montaggio (E) Montaje (DK) Sådan samles produktet (P) Montagem
(FI) Kokoaminen (N) Montering (S) Montering (GR) Συναρμολόγηση

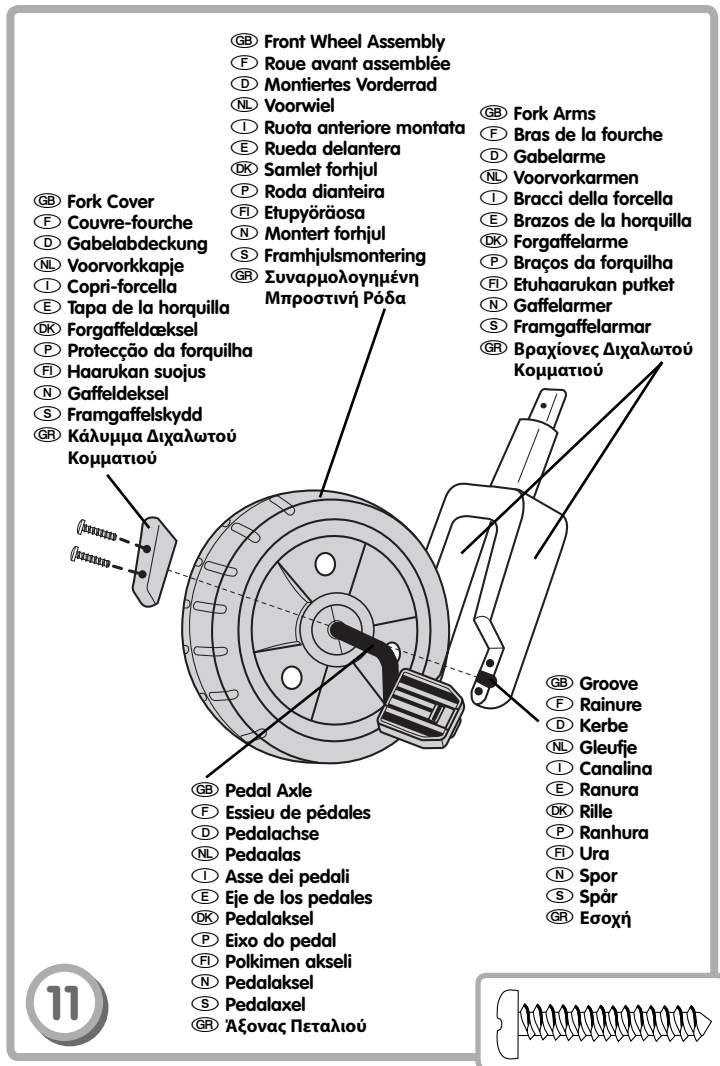
- (DK) • Tryk pedalakselbeslagene ind i midten af forhjulet, indtil de flugter med forhjulet.
- (P) • Empurre as protecções do eixo até ao centro da roda dianteira, até estarem alinhadas com a superfície da roda.
- (FI) • Paina akselin suojusta etupyörän keskelle, kunnes se on pyörän pinnan tasalla.
- (N) • Skyv pedalakseldekslene inn i midten av forhjulet helt til de er på lik linje med hjulets overflate.
- (S) • Tryck in pedalaxelskydden i mitten av framhjulet tills de är i nivå med ytan på framhjulet.
- (GR) • Πιέστε τα καλύμματα του άξονα πεταλιού στο κέντρο της μπροστινής ρόδας, μέχρι να μπουν μέσα στην επιφάνεια της μπροστινής ρόδας.



- (I) • Posizionare un blocco di legno sotto la ruota anteriore montata.
• Far scorrere il pedale sull'asse dei pedali.
• Martellare il pedale per fissarlo.
• Tirare il pedale per verificare che sia fissato all'asse del pedale.
- (E) • Poner un bloque de madera debajo de la rueda delantera.
• Encajar un pedal en el eje de los pedales.
• Golpear el pedal con un martillo hasta que quede seguro.
• Tirar del pedal para verificar que está bien fijado al eje de los pedales.
- (DK) • Anbring et træstykke under det samlede forhjul.
• Sæt pedalen fast på pedalakslen.
• Slå på pedalen med en hammer, indtil den sidder fast.
• Træk i pedalen for at kontrollere, at den sidder ordentligt fast på pedalakslen.
- (P) • Coloque um bloco de madeira por baixo da roda dianteira já montada.
• Faça deslizar o pedal no eixo.
• Martele o pedal até estar fixo.
• Puxe o pedal para verificar se está bem fixo ao eixo.
- (FI) • Aseta laudanpätikä etupyöräosan alle.
• Työnnä poljin polkimen akselille.
• Naputa poljinta vasaralla, kunnes se on kunnolla kiinni.
• Varmista polkimesta vetämällä, että se on kunnolla kiinni akselissa.
- (N) • Legg en plankebit under forhjulet.
• Tre pedalen inn på pedalakselen.
• Slå lett på pedalen med en hammer slik at den sitter godt fast.
• Dra i pedalen for å kontrollere at den er godt nok festet til pedalakselen.
- (S) • Lägg en träkloss under framhjulsmonteringen.
• Skjut på pedalen på pedalaxeln.
• Slå på pedalen med en hammare tills den sitter fast ordentligt.
• Dra i pedalen för att kontrollera att den sitter fast ordentligt på pedalaxeln.
- (GR) • Τοποθετήστε ένα κομμάτι ξύλο κάτω από τη συναρμολογημένη μπροστινή ρόδα.
• Περάστε το πετάλι στον άξονα πεταλιού.
• Χτυπήστε το πετάλι με ένα σφυρί μέχρι να ασφαλίσει.
• Τραβήξτε το πετάλι για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει στον άξονα πεταλιού.

- (GB) • Place a scrap block of wood under the front wheel assembly.
• Slide the pedal on the pedal axle.
• Tap the pedal with a hammer until it is secure.
• Pull on the pedal to be sure it is secure on the pedal axle.
- (F) • Placer le bloc de bois sous la roue avant assemblée.
• Glisser la pédale sur l'essieu de pédales.
• Fixer solidement la pédale à petits coups de marteau.
• Tirer sur la pédale pour s'assurer qu'elle est bien fixée à l'essieu.
- (D) • Einen Holzklotz unter das montierte Vorderrad legen.
• Das Pedal auf die Pedalachse schieben.
• Das Pedal mit einem Hammer vorsichtig festklopfen, bis es richtig fest sitzt.
• Am Pedal ziehen, um sicherzugehen, dass es fest und sicher sitzt.
- (NL) • Plaats een houtblokje onder het voorwiel.
• Schuif het pedaal op de pedaalas.
• Tik met een hamer het pedaal vast.
• Trek even aan het pedaal om te controleren of het goed vastzit.

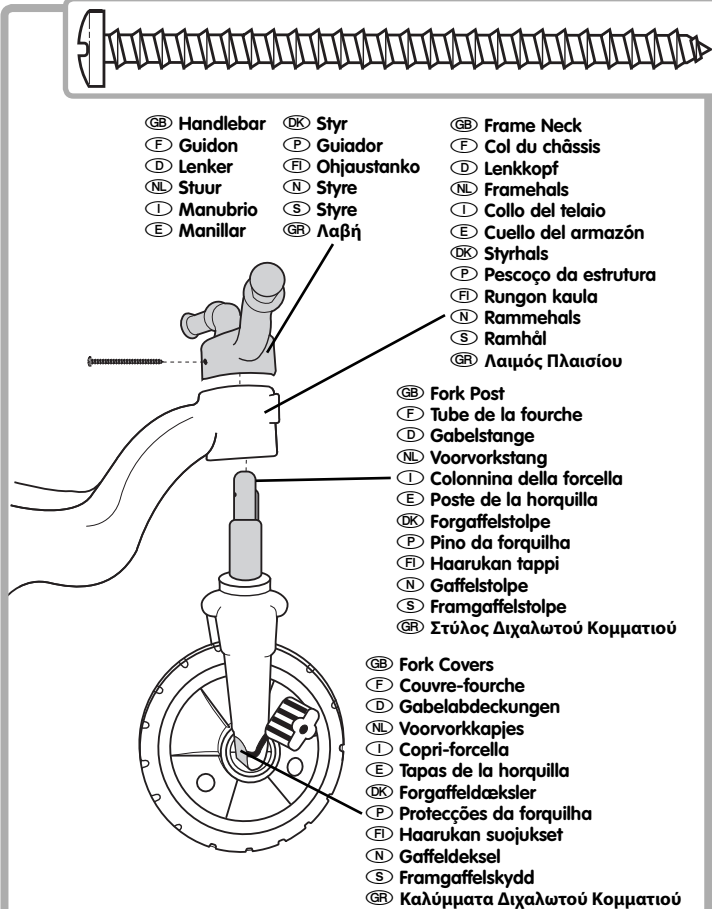
(GB) Assembly (F) Assemblage (D) Zusammenbau (NL) In elkaar zetten
(I) Montaggio (E) Montaje (DK) Sådan samles produktet (P) Montagem
(FI) Kokoaminen (N) Montering (S) Montering (GR) Συναρμολόγηση



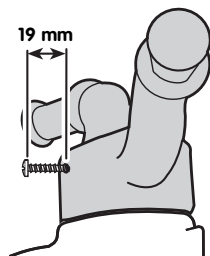
- (GB) • Place the front wheel assembly between the fork arms so that the pedal axle fits into the groove at the bottom of each fork arm.
• Place a fork cover over the pedal axle on one fork arm.
• Insert two #10 x 25 mm screws into the fork cover and tighten.
• Repeat this procedure to attach the other fork cover to the other fork arm, using the #10 x 25 mm screws.
- (F) • Placer la roue avant assemblée entre les bras de la fourche, de façon que l'essieu de pédales s'insère dans la rainure située au bas de chaque bras de la fourche.
• Placer un couvre-fourche sur l'essieu de pédales, sur un bras de la fourche.
• Insérer deux vis n° 10 de 25 mm dans le couvre-fourche et les serrer.
• Procéder de même pour fixer l'autre couvre-fourche à l'autre bras de la fourche, à l'aide des vis n° 10 de 25 mm.
- (D) • Das montierte Vorderrad zwischen den Gabelarmen positionieren, so dass die Pedalachse in die am unteren Ende der beiden Gabelarme befindliche Kerbe passt.
• Eine Gabelabdeckung über die Pedalachse auf einen Gabelarm stecken.
• Zwei Nr. 10 x 25 mm Schrauben in die Gabelabdeckung stecken und festziehen.
• Den Vorgang wiederholen, um die zweite Gabelabdeckung mit den Nr. 10 x 25 mm Schrauben am anderen Gabelarm zu befestigen.

- (NL) • Plaats het voorwiel tussen de voorvorkarmen. Zorg ervoor dat de pedaalas in de gleufjes onderaan de voorvorkarmen valt.
• Plaats op een van de voorvorkarmen een voorvorkkapje over de pedaalas.
• Steek twee Nr. 10 x 25 mm schroeven in het voorvorkkapje en draai vast.
• Bevestig op dezelfde manier het andere voorvorkkapje met twee Nr. 10 x 25 mm schroeven aan de andere voorvorkarm.
- (I) • Posizionare la ruota anteriore montata tra i bracci della forcella in modo tale che l'asse dei pedali si inserisca nella canalina sul fondo di ogni braccio della forcella.
• Posizionare un copri-forcella sull'asse dei pedali su un braccio della forcella.
• Inserire due viti #10 x 25 mm nel copri-forcella e stringere.
• Ripetere l'operazione per agganciare l'altro copri-forcella all'altro braccio della forcella usando le viti #10 x 25 mm.
- (E) • Colocar la unidad de la rueda delantera entre los brazos de la horquilla de modo que el eje de los pedales quepa en la ranura en la parte inferior de cada brazo de la horquilla.
• Poner una tapa de horquilla sobre el eje de los pedales en un brazo de la horquilla.
• Introducir dos tornillos No. 10 x 25 mm en la tapa de la horquilla y ajustarlos con un destornillador de cruz, sin apretarlos en exceso.
• Repetir este procedimiento para ajustar la otra tapa de la horquilla en el otro brazo de la horquilla, usando tornillos No. 10 x 25 mm.
- (DK) • Anbring forhjulssamlingen mellem forgaffelarmene, så pedalakslens passer ind i rillerne nederst på forgaffelarmene.
• Sæt et forgaffeldæksel på pedalakslens på den ene forgaffelarm.
• Sæt to #10 x 25 mm skruer ind i forgaffeldækslet, og spænd dem.
• Det andet forgaffeldæksel fastgøres til den anden forgaffelarm på samme måde med #10 x 25 mm skruer.
- (P) • Coloque a roda dianteira entre os braços da forquilha, de modo a que o eixo do pedal caiba na ranhura de cada braço.
• Coloque uma protecção da forquilha sobre o eixo do pedal e o braço da forquilha.
• Insira dois parafusos nº 10 de 25 mm na protecção da forquilha e aparafuse.
• Repita este procedimento para prender a outra protecção da forquilha, usando os restantes parafusos nº10 de 25 mm.
- (FI) • Aseta etupyöräosa haarukan putkien väliin niin, että polkimen akseli osuu kummankin putken alapäässä olevaan uraan.
• Aseta haarukan suojuus haarukan putkella olevan akselin päälle.
• Kiinnitä suojuus kahdella #10 x 25 mm -ruuvilla haarukkaan, ja kiristä ruuvit.
• Kiinnitä toinen haarukan suojuus samalla lailla ja samanlaisilla ruuveilla haarukan toiseen putkeen.
- (N) • Plasser forhjulet mellom gaffelarmene slik at pedalakselen passer inn i sporet nederst på hver gaffelarm.
• Plasser et gaffeldæksel over pedalakselen på én av gaffelarmene.
• Sett to 10 x 25 mm-tommers skruer inn i gaffeldækslet, og stram til.
• Gjenta denne prosedyren for å feste det andre gaffeldækslet på den andre gaffelarmen.
- (S) • Placera framhjulsmonteringen mellan framgaffelarmarna så att pedalaxeln passar i spåret nedtill på varje framgaffelarm.
• Placera ett framgaffelskydd över pedalaxeln på en framgaffelarm.
• Sätt in två nr 10 x 25 mm-tumsskruvar i framgaffelskyddet och dra åt dem.
• Gör likadant för att sätta fast det andra framgaffelskyddet i den andra framgaffelarmen. Använd nr 10 x 25 mm-tumsskruvarna.
- (GR) • Τοποθετήστε τη συναρμολογημένη μπροστινή ρόδα μεταξύ των βραχιόνων, έτσι ώστε ο άξονας πεταλιού να προσαρμόζεται στην εσοχή στο κάτω μέρος κάθε βραχίονα.
• Τοποθετήστε ένα κάλυμμα διχαλωτού κομματιού επάνω στον άξονα πεταλιού, στον ένα βραχίονα.
• Βιδώστε δύο βίδες #10 x 25 mm στο κάλυμμα του βραχίονα.
• Επαναλάβετε τη διαδικασία για να προσαρμόσετε και το άλλο κάλυμμα βραχίονα στον άλλο βραχίονα, χρησιμοποιώντας τις βίδες #10 x 25 mm.

(GB) Assembly (F) Assemblage (D) Zusammenbau (NL) In elkaar zetten
(I) Montaggio (E) Montaje (DK) Sådan samles produktet (P) Montagem
(FI) Kokoaminen (N) Montering (S) Monteringen (GR) Συναρμολόγηση



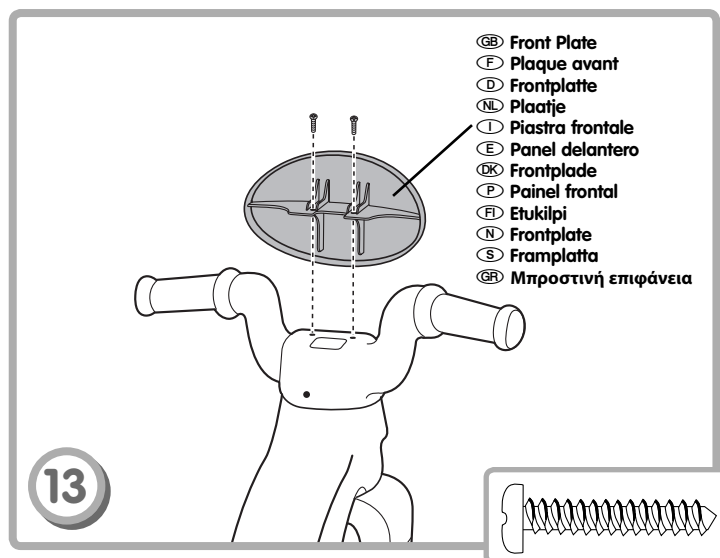
- (GB) FIRST, insert the screw so that 19 mm is visible. THEN, tighten the screw with a Phillips screwdriver.
- (F) D'ABORD, insérer la vis en en laissant une partie (environ 19 mm) à l'extérieur. ENSUITE, serrer la vis avec un tournevis cruciforme.
- (D) ZUNÄCHST die Schraube so weit in den Lenker stecken, dass noch 19 mm sichtbar sind. ANSCHLIESSEND die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher festziehen.
- (NL) Steek EERST de schroef in het schroefgatje totdat deze nog ongeveer 19 mm uitsteekt. Draai VERVOLGENS de schroef vast met een kruiskopschroevendraaier.
- (I) PRIMA, inserire le viti in modo tale che 19 mm della vite siano visibili. POI, stringere le viti con un cacciavite a stella.
- (E) PRIMERO, introducir el tornillo de modo que 19 mm partes del mismo queden visibles. LUEGO, ajustar el tornillo con un destornillador de estrella.
- (DK) FØRST skal du sætte skruen i, så en fjerdedel er synlig. DEREFTER skal du spænde skruen med en stjerneskruetrækker.
- (P) PRIMEIRO, insira o parafuso de forma a que 19 mm fiquem visíveis. EM SEGUIDA, aparafuse com uma chave de fendas Phillips.
- (FI) Työnnä ruuvia sen verran sisään, että sitä jää kaksi senttiä näkyviin. Kiristä sitten ruuvi ristipäämeisselillä.
- (N) Først setter du i skruen slik at 19 mm av den er synlig. Så strammer du skruen med stjerneskrutjernet.
- (S) Sätt FÖRST i skruven så att ungefär 19 mm sticker ut. Dra SEDAN åt skruven med en stjärnskruvmejsel.
- (GR) ΠΡΩΤΑ, βάλτε τη βίδα, έτσι ώστε να βλέπετε τα 19 mm της. ΕΠΕΙΤΑ, βιδώστε τη βίδα με ένα σταυροκατσάβιδο.



- (GB) • Turn the frame upright.
• Insert the fork post up through the hole in the frame neck. Make sure the fork is positioned so that the fork covers face the rear wheels.
• Place the handlebar over the fork post and push it down onto the frame. Make sure the handlebar is positioned so that the screw hole faces the rear wheels and aligns with the screw hole in the fork post.
• Insert the #8 x 76 mm screw through the hole in the handlebar and into the fork post so that part of the screw (about 19 mm) is still visible. Then, tighten the screw.
- (F) • Remettre le châssis debout.
• Insérer le tube de la fourche dans le trou du col du châssis. Veiller à placer la fourche de façon que les couvre-fourche soient face aux roues arrière.
• Placer le guidon sur le tube de la fourche et l'enfoncer dans le châssis. Veiller à placer le guidon de façon que le trou de la vis soit face aux roues arrière et aligné avec le trou de la vis prévu dans le tube de la fourche.
• Insérer la vis n° 8 de 76 mm dans le trou du guidon et dans le tube de la fourche, en en laissant une partie (environ 19 mm) à l'extérieur. Serrer la vis.
- (D) • Den Rahmen aufrecht hinstellen.
• Die Gabelstange durch das im Gelenkkopf befindliche Loch stecken. Darauf achten, dass die Gabel so positioniert ist, dass die Gabelabdeckungen zu den Hinterrädern zeigen.
• Den Lenker auf die Gabelstange stecken und auf den Rahmen drücken. Darauf achten, dass der Lenker so positioniert ist, dass das Schraubenloch zu den Hinterrädern zeigt und mit dem in der Gabelstange befindlichen Schraubenloch auf einer Linie ist.
• Die Nr. 8 x 76 mm Schraube durch das im Lenker befindliche Loch in die Gabelstange stecken, so dass noch ein Teil der Schraube (ca. 19 mm) sichtbar ist. Anschließend die Schraube festziehen.
- (NL) • Zet het frame rechtop.
• Steek de voorvorkstang door het gat in de framehals. Houd daarbij de voorvork zo vast dat de voorvorkkapjes zich tegenover de achterwielen bevinden.
• Plaats het stuur op de voorvorkstang en duw het op het frame. Zorg ervoor dat het schroefgatje van het stuur zich tegenover de achterwielen bevindt en op dezelfde hoogte zit als het schroefgatje in de voorvorkstang.
• Steek via het schroefgatje van het stuur de Nr. 8 x 76 mm schroef in de voorvorkstang totdat de schroef nog ongeveer 19 mm uitsteekt. Draai vervolgens de schroef vast.
- (I) • Raddrizzare il telaio.
• Inserire la colonnina della forcella nel foro del collo del telaio. Assicurarsi che la forcella sia posizionata in modo tale che i copri-forcella siano rivolti verso le ruote posteriori.
• Posizionare il manubrio sopra la colonnina della forcella e premerlo sul telaio. Assicurarsi che il manubrio sia posizionato in modo tale che il foro della vite sia rivolto verso le ruote posteriori e sia allineato con il foro della vite della colonnina della forcella.
• Inserire la vite #8 x 76 mm nel foro del manubrio e nella colonnina della forcella in modo tale che parte della vite (circa 19 mm) sia visibile. Poi, stringere la vite.
- (E) • Colocar el armazón en posición vertical.
• Introducir el poste de la horquilla en el orificio del cuello del armazón. Verificar que la horquilla esté colocada de modo que las tapas de la horquilla apunten hacia las ruedas traseras.
• Poner el manillar sobre el poste de la horquilla y empujarlo para abajo hacia el armazón. Cerciorarse de que el manillar esté colocado de modo que el orificio del tornillo apunte hacia las ruedas traseras y quede alineado con el orificio del tornillo del poste de la horquilla.
• Introducir el tornillo n°8 de 76 mm en el orificio del manillar y en el poste de la horquilla de modo que parte del tornillo (aproximadamente 19 mm partes) quede visible. Ajustar el tornillo con un destornillador de estrella, sin apretarlo en exceso.

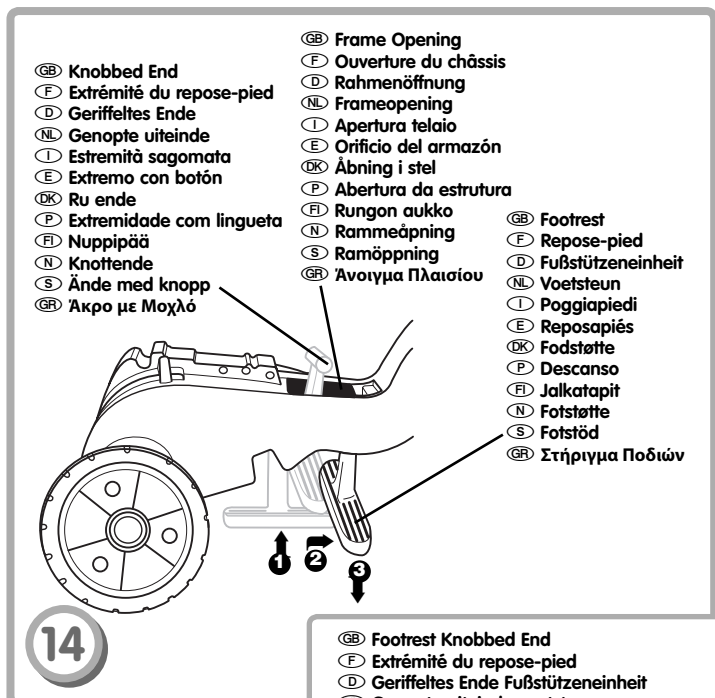
(GB) Assembly (F) Assemblage (D) Zusammenbau (NL) In elkaar zetten
(I) Montaggio (E) Montaje (DK) Sådan samles produktet (P) Montagem
(FI) Kokoaminen (N) Montering (S) Montering (GR) Συναρμολόγηση

- (DK)**
- Anbring stellet oprejst.
 - Før forgaffelstolpen op gennem hullet i styrets hals. Forgafflen skal være placeret, så forgaffeldækslerne vender mod baghjulene.
 - Sæt styret hen over forgaffelstolpen, og tryk det ned på stellet. Styret skal være placeret, så skruelhullet vender mod baghjulene og flugter med skruelhullet i forgaffelstolpen.
 - Før den store #8 x 76 mm skruer gennem hullet i styret og ind i forgaffelstolpen, så ca. en fjerdedel af skruen stadig er synlig. Spænd derefter skruen.
- (P)**
- Coloque a estrutura na vertical.
 - Insira o pino da forquilha no orifício do pescoço da estrutura. Verifique se a forquilha está posicionada de maneira a que as protecções fiquem viradas para as rodas traseiras.
 - Coloque o guiador sobre o pino da forquilha e pressione-o contra a estrutura do triciclo. Verifique se o guiador está posicionado de maneira a que o orifício do parafuso fique virado para as rodas traseiras e alinhado com o orifício do parafuso no pino da forquilha.
 - Insira o parafuso nº 8 de 76 mm através do orifício no guiador até ao pino, de modo a que parte do parafuso (cerca de 19 mm) continue visível. Em seguida, aparafuse.
- (FI)**
- Käännä runko oikein päin.
 - Työnnä haarukan tappi rungon kaulassa olevan reiän läpi ylös. Varmista että haarukka on niin päin, että suojuukset ovat takapyöriä kohti.
 - Aseta ohjaustanko haarukan tapin päälle, ja paina se kiinni runkoon. Varmista että ohjaustanko on niin päin, että ruuvireikä on takapyöriä kohti ja haarukan tapin ruuvireiän kohdalla.
 - Kiinnitä #8 x 76 mm -ruuvi ohjaustangon reiän läpi haarukan tappiin, niin että osa ruuvista (noin 19 mm) jää näkyviin. Kiristä sitten ruuvi.
- (N)**
- Snu rammen rett vei igjen.
 - Sett gaffelstolpen inn i hullet i rammeheksen. Kontroller at gaffelen er plassert slik at gaffeldekslene vender mot bakhjulene.
 - Plasser styret over gaffelstolpen og trykk det ned på rammen. Kontroller at styret er plassert slik at skruelhullet vender mot bakhjulene og er i på lik linje med skruelhullet i gaffelstolpen.
 - Sett 8 x 76 mm-tommersskrue inn i hullet i styret og inn i gaffelstolpen, slik at litt av skruen (cirka 19 mm) fremdeles er synlig. Så strammer du til skruen.
- (S)**
- Ställ ramen upp.
 - Stick in framgaffelstolpen genom hålet i ramen. Se till att framgaffeln är placerad på så sätt att framgaffelskydden är vända bakåt.
 - Placera styret över framgaffelstolpen och tryck ned det på ramen. Se till att styret är placerat så att skruvhålet är vänt bakåt, justerat efter skruvhålet i framgaffelstolpen.
 - För nr 8 x 76 mm-tumsskraven genom hålet i styret och in i framgaffelstolpen så att en del av skruen (cirka 19 mm cm) fortfarande syns. Dra sedan åt skruen.
- (GR)**
- Γυρίστε το πλαίσιο σε όρθια θέση.
 - Περάστε τον στύλο του διχαλωτού κομματιού στην εσοχή στο λαιμό του πλαισίου. Βεβαιωθείτε ότι το διχαλωτό κομμάτι είναι έτσι τοποθετημένο, ώστε τα καλύμματα του διχαλωτού κομματιού να κοιτάζουν προς τις πίσω ρόδες.
 - Τοποθετήστε τη λαβή επάνω από τον στύλο του διχαλωτού κομματιού και πιέστε την στο πλαίσιο. Βεβαιωθείτε ότι η λαβή είναι έτσι τοποθετημένη, ώστε η εσοχή για τη βίδα να κοιτάζει προς τις πίσω ρόδες και να ευθυγραμμίζεται με την εσοχή της βίδας στον στύλο διχαλωτού κομματιού.
 - Περάστε μία βίδα #8 x 76 mm μέσα από την εσοχή στη λαβή και στον στύλο διχαλωτού κομματιού, έτσι ώστε μέρος της βίδας (περίπου 19 mm) να παραμένει ορατό. Σφίξτε τη βίδα.



- (GB)**
- Fit the front plate to the handlebar, as shown.
 - Insert two #10 x 25 mm screws into the top of the front plate and tighten.
- (F)**
- Fixer la plaque avant au guidon comme illustré.
 - Insérer deux vis n° 10 de 25 mm dans la plaque avant et les serrer.
- (D)**
- Die Frontplatte wie dargestellt auf den Lenker stecken.
 - Zwei Nr. 10 x 25 mm Schrauben von oben in die Frontplatte stecken und festziehen.
- (NL)**
- Plaats het plaatje op het stuur zoals afgebeeld.
 - Steek van bovenaf twee Nr. 10 x 25 mm schroeven in het plaatje en draai vast.
- (I)**
- Collegare la piastra frontale al manubrio, come illustrato.
 - Inserire due viti #10 x 25 mm nella parte superiore della piastra frontale e stringere.
- (E)**
- Encajar el panel delantero en el manillar, tal como muestra el dibujo.
 - Introducir dos tornillos nº 10 de 25 mm. en el borde superior del panel delantero y apretarlos.
- (DK)**
- Sæt frontpladen fast på styret som vist.
 - Før to #10 x 25 mm skruer ind øverst i frontpladen, og spænd dem.
- (P)**
- Insira o painel frontal no guiador, como mostra a imagem.
 - Insira dois parafusos nº 10 de 25 mm na parte superior da placa e aparafuse.
- (FI)**
- Sovita etukilpi kivan mukaisesti ohjaustankoon.
 - Kiinnitä etukilpi yläpuolelta kahdella #10 x 25 mm -ruuvilla, ja kiristä ruuvit.
- (N)**
- Fest frontplaten til styret, som vist på tegningen.
 - Sett to 10 x 25 mm-tommersskrue inn i toppen av frontplaten, og stram til.
- (S)**
- Sätt fast framplattan på styret, som bilden visar.
 - Sätt in 2 nr 10 x 25 mm-tumsskravar ovanifrån på framplattan och dra åt dem.
- (GR)**
- Προσαρμόστε την μπροστινή επιφάνεια, όπως απεικονίζεται.
 - Βιδώστε δύο βίδες #10 x 25 mm εκ. στο επάνω μέρος της μπροστινής επιφάνειας.

(GB) Assembly (F) Assemblage (D) Zusammenbau (NL) In elkaar zetten
(I) Montaggio (E) Montaje (DK) Sådan samles produktet (P) Montagem
(FI) Kokoaminen (N) Montering (S) Montering (GR) Συναρμολόγηση



- (GB) • Insert the knobbed end of the footrest up through the opening in the underside, centre of the frame ①.
• Rotate the footrest 1/4 turn ②.
• Slide the footrest toward the handlebar as far as it will go until the top of the footrest is positioned over the openings rectangular cut-out.
• Lower the knobbed end of the footrest into the rectangular cut-out in the frame ③.

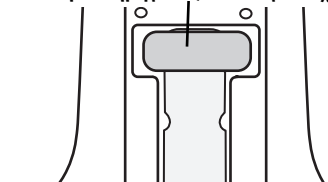
- (F) • Insérer l'extrémité du repose-pied dans l'ouverture centrale sous le châssis ①.
• Faire pivoter le repose-pied d'un quart de tour ②.
• Faire glisser le repose-pied vers le guidon aussi loin que possible, jusqu'à ce que son extrémité se trouve au-dessus de la cavité rectangulaire.

- (D) • Das geriffelte Ende der Fußstützeneinheit nach oben durch die auf der Unterseite, in der Mitte des Rahmens, befindliche Öffnung stecken ①.
• Die Fußstützeneinheit um 1/4 Drehung verstellen ②.
• Die Fußstützeneinheit zum Lenker hin schieben, bis die Oberseite der Fußstützeneinheit über der rechteckigen Aussparung der Öffnungen positioniert ist.
• Das geriffelte Ende der Fußstützeneinheit in die im Rahmen befindliche rechteckige Aussparung stecken ③.

- (NL) • Steek het genopte uiteinde van de voetsteun van onderaf door de opening in het midden van het frame ①.
• Draai de voetsteun een kwartslag ②.
• Schuif de voetsteun zo ver mogelijk in de richting van het stuur, totdat de bovenkant van de voetsteun zich boven de rechthoekige inkeping in de frameopening bevindt.
• Laat het genopte uiteinde van de voetsteun in de rechthoekige inkeping verzinken ③.

- (GB) Frame Opening
(F) Ouverture du châssis
(D) Rahmenöffnung
(NL) Frameopening
(I) Apertura telaio
(E) Orificio del armazón
(DK) Åbning i stel
(P) Abertura da estrutura
(FI) Rungon aukko
(N) Rammeåpning
(S) Ramöppning
(GR) Άνοιγμα Πλαισίου
- (GB) Footrest
(F) Repose-pied
(D) Fußstützeneinheit
(NL) Voetsteun
(I) Poggiapiedi
(E) Reposapiés
(DK) Fodstøtte
(P) Descanso
(FI) Jalkatappi
(N) Fotstøtte
(S) Fotstöd
(GR) Στήριγμα Ποδιών

- (GB) Footrest Knobbed End
(F) Extrémité du repose-pied
(D) Geriffeltes Ende Fußstützeneinheit
(NL) Genopte uiteinde voetsteun
(I) Estremità sagomata del poggiapiedi
(E) Extremo con botón del reposapiés
(DK) Ru ende på fodstøtte
(P) Extremidade do descanso com lingueta
(FI) Jalkatappiosan nuppipää
(N) Knottende på fotstøtten
(S) Fotstöd, ände med knapp
(GR) Άκρο Στήριγματος Ποδιών με Μοχλό



- (GB) Top View
(F) Vue de dessus
(D) Ansicht von oben
(NL) Bovenanzicht
(I) Vista dall'alto
(E) Visto desde arriba
- (DK) Set oppefra
(P) Visto de cima
(FI) Kuva päältä
(N) Sett ovenfra
(S) Ovanifrån
(GR) Πάνω Όψη

- (I) • Inserire l'estremità sagomata del poggiapiedi nell'apertura situata nel centro della parte inferiore del telaio ①.
• Ruotare il poggiapiedi per 1/4 di giro ②.
• Far scorrere il poggiapiedi verso il manubrio fino a che non si blocca e il poggiapiedi non sia posizionato sopra le aperture rettangolari.
• Abbassare l'estremità sagomata del poggiapiedi nell'apertura rettangolare del telaio ③.

- (E) • Introducir el extremo de botón del reposapiés en el orificio en el centro de la parte de abajo del armazón ①.
• Rotar el reposapiés 1/4 de vuelta ②.
• Empujar el reposapiés hacia el manillar lo más que se pueda hasta que la parte superior del reposapiés quede sobre la parte rectangular del orificio.
• Bajar el extremo con botón del reposapiés a la parte rectangular del armazón ③.

- (DK) • Før den ru ende af fodstøtten op gennem åbningen midt i stellet fra undersiden ①.
• Drej fodstøtten en kvart omgang ②.
• Før fodstøtten hen mod styret, indtil den ikke kan komme længere, dvs. indtil toppen af fodstøtten er placeret over åbningens rektangulære udskæring.
• Sænk den ru ende af fodstøtten ned i den rektangulære udskæring i stellet ③.

- (P) • Insira a extremidade do descanso com lingueta na abertura central da base da estrutura ①.
• Rode o descanso a 1/4 ②.
• Faça deslizar o descanso em direção ao guiador, até onde ele chegar, até ao topo do descanso ficar sobre os recortes rectangulares.
• Baixe a extremidade com lingueta do descanso contra os recortes rectangulares da estrutura ③.

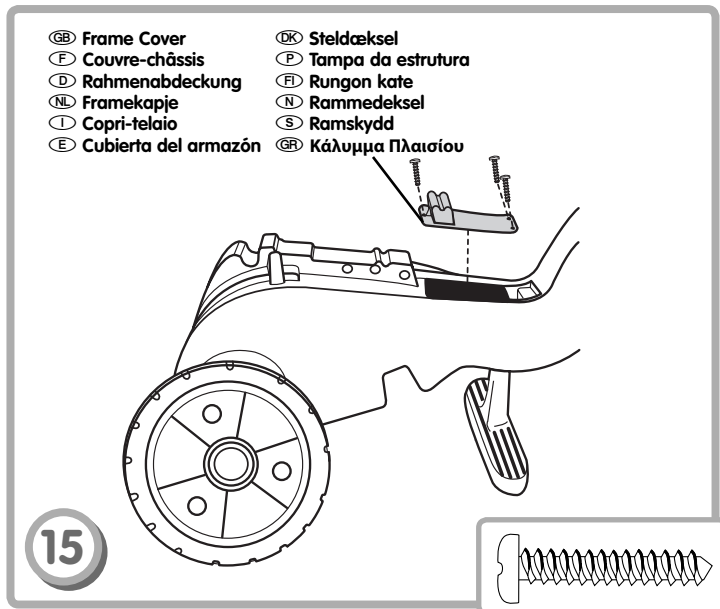
- (FI) • Työnnä jalkatappiosan nuppipää alapuolelta rungon keskellä olevan aukon läpi ①.
• Kierrä jalkatappiosaa neljänneskierron ②.
• Työnnä jalkatappiosaa niin pitkälle ohjaustankoa kohti kuin se menee, niin että sen yläosa tulee aukon levennyksen kohdalle.
• Paina nuppipää aukon levennykskohtaan ③.

- (N) • Skyv knottenden på fotstøtten opp gjennom åpningen på undersiden, midt på rammen ①.
• Roter fotstøtten 90 grader med klokken ②.
• Skyv fotstøtten mot styret så langt det går, helt til den øverste enden av fotstøtten er plassert over den lille rektangulære åpningen.
• Senk knottenden ned i den rektangulære åpningen i rammen ③.

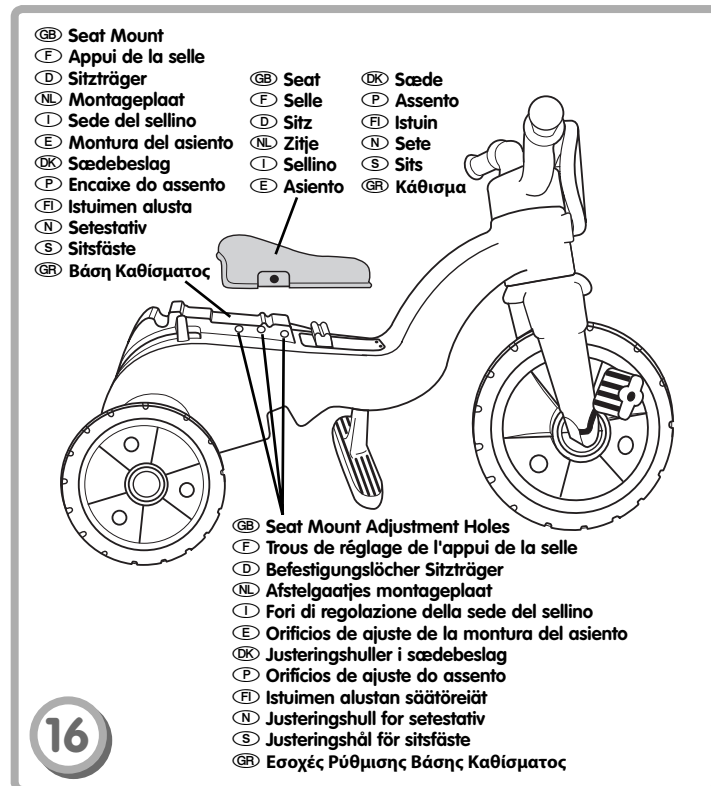
- (S) • För änden med knapp på fotstödet uppåt genom öppningen på undersidan, i mitten på ramen ①.
• Vrid fotstödet 1/4 varv ②.
• För fotstödet mot styret så långt det går tills fotstödet ovanför befinner sig över öppningarnas rektangulära utskärning.
• Sänk ned änden med knapp på fotstödet i den rektangulära utskärningen i ramen ③.

- (GR) • Περάστε το άκρο με μοχλό του στηρίγματος ποδιών μέσα από το άνοιγμα στο κέντρο του πλαισίου που βρίσκεται από κάτω ①.
• Περιστρέψτε το στήριγμα ποδιών κατά 1/4 της στροφής ②.
• Περάστε το στήριγμα ποδιών προς τη λαβή, μέχρι το σημείο που φτάνει και μέχρι το επάνω μέρος του στηρίγματος ποδιών να βρεθεί επάνω από το ορθογώνιο άνοιγμα.
• Κατεβάστε το άκρο με μοχλό του στηρίγματος ποδιών μέσα στο ορθογώνιο άνοιγμα του πλαισίου ③.

(GB) Assembly (F) Assemblage (D) Zusammenbau (NL) In elkaar zetten
(I) Montaggio (E) Montaje (DK) Sådan samles produktet (P) Montagem
(FI) Kokoaminen (N) Montering (S) Monterings (GR) Συναρμολόγηση

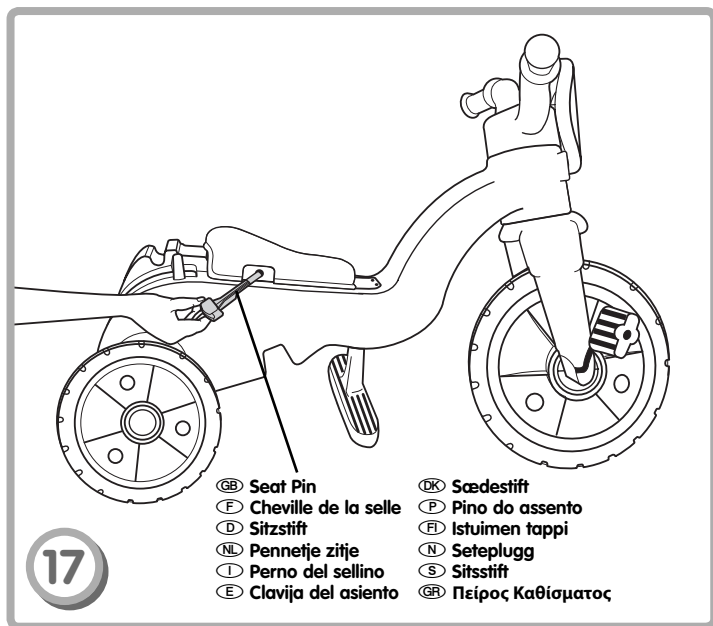


- 15
- (GB) • Place the frame cover over the frame opening. Make sure the holes in the frame cover align with the holes on the frame.
• Insert three #10 x 25 mm screws into the frame cover and tighten.
 - (F) • Placer le couvre-châssis sur l'ouverture du châssis. Aligner les trous du couvre-châssis avec ceux du châssis.
• Insérer trois vis n° 10 de 25 mm dans le couvre-châssis et les serrer.
 - (D) • Die Rahmenabdeckung auf die Rahmenöffnung stecken. Darauf achten, dass die in der Rahmenabdeckung befindlichen Löcher auf die Löcher im Rahmen ausgerichtet sind.
• Drei Nr. 10 x 25 mm Schrauben durch die Rahmenabdeckung stecken und festziehen.
 - (NL) • Plaats het framekapje op de frameopening. Zorg ervoor dat de gaatjes van het framekapje zich op gelijke hoogte met de framegaatjes bevinden.
• Steek drie Nr. 10 x 25 mm schroeven in het framekapje en draai vast.
 - (I) • Posizionare i fori del copri-telaio sopra l'apertura del telaio. Assicurarsi che i fori del copri-telaio siano allineati con i fori del telaio.
• Inserire tre viti #10 x 25 mm nel copri-telaio e stringere.
 - (E) • Colocar la cubierta del armazón sobre el orificio del armazón. Cerciorarse de que los orificios de la cubierta del armazón se alineen con los orificios del armazón.
• Introducir tres tornillos nº10 de 25 mm en la cubierta del armazón y ajustarlos con un destornillador de estrella.
 - (DK) • Anbring steldækslet hen over åbningen i stellet. Hullerne i steldækslet skal være ud for hullerne på stellet.
• Føer tre #10 x 25 mm skruer ind i steldækslet, og spænd dem.
 - (P) • Coloque a tampa da estrutura sobre a abertura. Verifique se os orificios da tampa estão alinhados com os orificios da estrutura.
• Insira 3 parafusos nº de 25 mm na tampa da estrutura e aparafuse.
 - (FI) • Aseta rungokate rungokaukon kohdalle. Varmista että katteen reiät tulevat rungossa olevien reikien kohdalle.
• Kiinnitä kate kolmella #10 x 25 mm -ruuvilla, ja kiristä ruuvit.
 - (N) • Legg rammedekslet over rammeåpningen. Kontroller at hullene i rammedekslet er på linje med hullene på rammen.
• Sett tre 10 x 25 mm-tommerskruser inn i rammedekslet, og stram til.
 - (S) • Placera ramskyddet över ramöppningen. Se till att hålen i ramskyddet är justerade med hålen i ramen.
• Sätt in tre nr 10 x 25 mm-tumsskravar i ramskyddet och dra åt dem.
 - (GR) • Τοποθετήστε το κάλυμμα πλαισίου επάνω από το άνοιγμα πλαισίου. Βεβαιωθείτε ότι οι εσοχές του καλύμματος πλαισίου ευθυγραμμίζονται με τις εσοχές του πλαισίου.
• Βιδώστε καλά τρεις βίδες #10 x 25 mm στο κάλυμμα του πλαισίου.

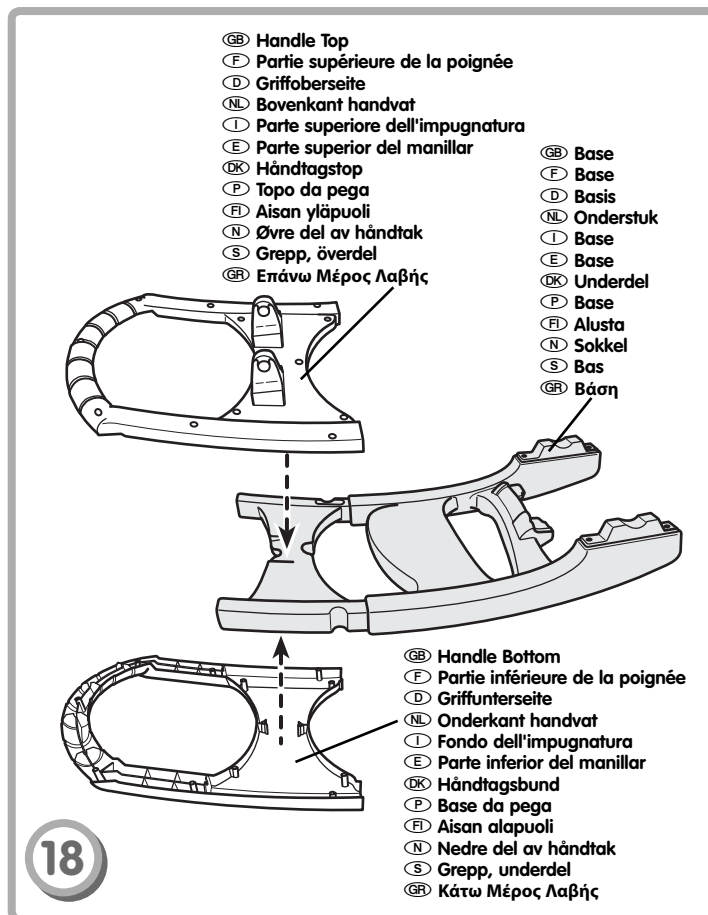


- 16
- (GB) • Place the seat on the seat mount.
• Adjust the seat for your child's comfort by aligning the hole in the seat with one of the seat mount adjustment holes.
 - (F) • Placer la selle sur l'appui de la selle.
• Régler la selle à la taille de l'enfant, en alignant le trou de la selle avec l'un des trous de réglage de l'appui de la selle.
 - (D) • Den Sitz auf den Sitzträger stecken.
• Den Sitz auf die Größe des Kindes einstellen, indem das im Sitz befindliche Loch auf eines der Befestigungslöcher im Sitzträger ausgerichtet wird.
 - (NL) • Plaats het zitje op de montageplaat.
• Kies een geschikte zitstand voor uw kind door het gaatje van het zitje op één lijn te brengen met een van de afstelgaatjes van de montageplaat.
 - (I) • Posizionare il sellino sulla sede del sellino.
• Regolare il sellino in base alla comodità del bambino allineando il foro del sellino ad uno dei fori di regolazione della sede del sellino.
 - (E) • Poner el asiento en la montura del mismo.
• Ajustar el asiento para la comodidad del niño, alineando el orificio del asiento con uno de los orificios de ajuste de la montura del asiento.
 - (DK) • Anbring sædet på sædebeslaget.
• Indstil sædet, så det passer til barnet, ved at placere hullet i sædet ud for et af justeringshullerne i sædebeslaget.
 - (P) • Coloque o assento sobre o encaixe do assento.
• Ajuste o assento de forma confortável para a criança, alinhando o orificio do assento com um dos orificios de ajuste do assento.
 - (FI) • Aseta istuin alustalleen.
• Sääda istuin lapselle sopivaan asentoon asettamalla istuimen reikä sopivimman istuimen alustassa olevan reiän kohdalle.
 - (N) • Plasser setet på setestativet.
• Juster setet slik at det passer til barnet ved å plassere hullet i setet på linje med ett av justeringshullene på setestativet.
 - (S) • Placera sitsen på sitsfästet.
• Justera sitsen efter ditt barn genom att justera hålen i sitsen med hålen i sitsfästet.
 - (GR) • Τοποθετήστε το κάθισμα στη βάση καθίσματος.
• Προσαρμόστε το κάθισμα ανάλογα με την άνεση του παιδιού σας, ευθυγραμμίζοντας την εσοχή του καθίσματος με μία από τις εσοχές ρύθμισης της βάσης καθίσματος.

(GB) Assembly (F) Assemblage (D) Zusammenbau (NL) In elkaar zetten
(I) Montaggio (E) Montaje (DK) Sådan samles produktet (P) Montagem
(FI) Kokoaminen (N) Montering (S) Montering (GR) Συναρμολόγηση

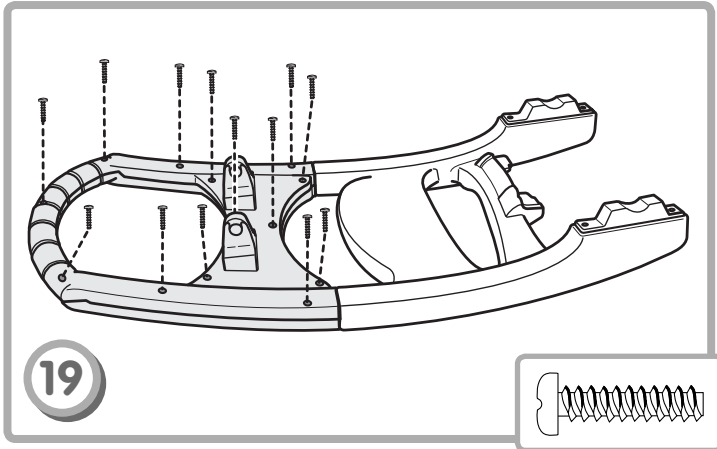


- (GB) • While pushing down on the seat, insert the seat pin through the hole in the seat and into a seat mount adjustment hole.
- (F) • En appuyant sur la selle, insérer la cheville dans le trou de la selle et dans l'un des trous de réglage de l'appui de la selle.
- (D) • Den Sitz herunterdrücken, und dabei gleichzeitig den Sitzstift durch das im Sitz befindliche Loch und in eines der Befestigungslöcher am Sitzträger stecken.
- (NL) • Duw op het zitje en steek het pennetje via het gaatje van het zitje in het afstelgaatje van de montageplaat.
- (I) • Premendo il sellino, inserire il perno del sellino nel foro del sellino e nel foro di regolazione del sellino.
- (E) • Mientras presiona el asiento para abajo, introducir la clavija del asiento en el orificio del asiento y en un orificio de ajuste de la montura del asiento.
- (DK) • Tryk ned på sædet, og før sædestiften gennem hullet i sædet og ind i justeringshullet.
- (P) • Pressionando o assento, insira o pino no orificio do assento até ao orificio de ajuste do assento.
- (FI) • Paina istuinta, ja työnnä istuimen tappi istuimen reiän läpi alustan säätöreikään.
- (N) • Trykk setet ned og tre setepluggen inn gjennom hullet i setet og gjennom ett av justeringshullene på stativet.
- (S) • Tryck sitsen nedåt och för in sitsstiftet genom hålet i sitsen och in i hålet i sitsfästet.
- (GR) • Ενώ πιέζετε προς τα κάτω το κάθισμα, περάστε τον πείρο καθίσματος μέσα από την εσοχή του καθίσματος σε μία από τις εσοχές ρύθμισης της βάσης καθίσματος.

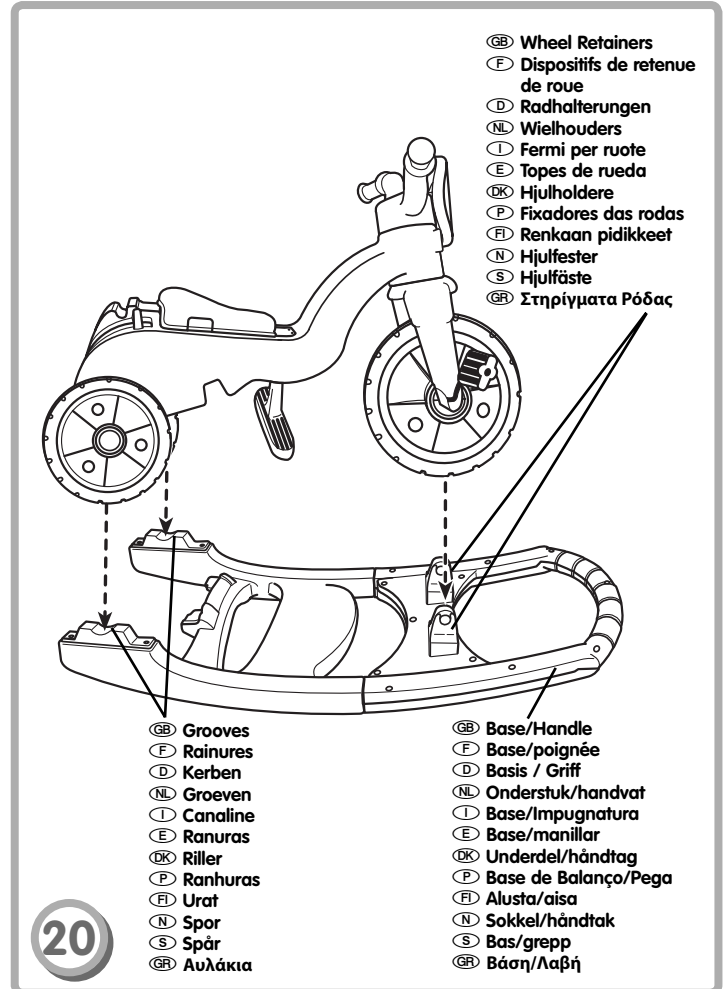


- (GB) • Fit the handle top and bottom to the end of the base, as shown.
- (F) • Fixer les parties supérieure et inférieure de la poignée à l'extrémité de la base, comme illustré.
- (D) • Die Griffoberseite und die Griffunterseite wie dargestellt auf das Ende der Basis stecken.
- (NL) • Bevestig de boven- en onderkant van het handvat aan het uiteinde van het onderstuk, zoals afgebeeld.
- (I) • Collegare la parte superiore e il fondo dell'impugnatura all'estremità della base, come illustrato.
- (E) • Ajustar las partes superior e inferior del manillar en el extremo de la base, como se muestra.
- (DK) • Fastgør toppen og bunden af håndtaget til enden af underdelen som vist.
- (P) • Insira o topo e a base da pega à extremidade da pega, como mostra a imagem.
- (FI) • Aseta aisan ylä- ja alapuoli kuvan mukaisesti alustan päähän.
- (N) • Fest øvre og nedre del av håndtaket til sokkelen, som vist på tegningen.
- (S) • Passa in greppets ovandel efter basändan, som bilden visar.
- (GR) • Προσαρμόστε το επάνω και κάτω μέρος της λαβής στην άκρη της βάσης, όπως απεικονίζεται.

(GB) Assembly (F) Assemblage (D) Zusammenbau (NL) In elkaar zetten
(I) Montaggio (E) Montaje (DK) Sådan samles produktet (P) Montagem
(FI) Kokoaminen (N) Montering (S) Montering (GR) Συναρμολόγηση



- 19**
- (GB) • Insert thirteen #8 x 19 mm screws through the handle top, base and into the handle bottom. Tighten the screws.
 - (F) • Insérer treize vis n° 8 de 19 mm dans la partie supérieure de la poignée, la base et la partie inférieure de la poignée. Serrer les vis.
 - (D) • Dreizehn Nr. 8 x 19 mm Schrauben durch die Griffoberseite und die Basis in die Griffunterseite stecken. Die Schrauben festziehen.
 - (NL) • Steek dertien Nr. 8 x 19 mm schroeven via de bovenkant van het handvat en het onderstuk in de onderkant van het handvat. Draai de schroeven vast.
 - (I) • Inserire tredici viti #8 x 19 mm nella parte superiore dell'impugnatura, nella base e nel fondo dell'impugnatura. Stringere le viti. Stringere le viti.
 - (E) • Introducir 13 tornillos n°8 de 19 mm en la parte superior del manillar, la base y saliendo por la parte inferior del manillar. Ajustar los tornillos con un destornillador de estrella.
 - (DK) • Sæt 13 #8 x 19 mm skruer gennem toppen, underdelen og bunden. Spænd skruerne.
 - (P) • Insira 13 parafusos n°8 de 19 mm através do topo da pega, da base e da base da pega. Aparafuse.
 - (FI) • Kiinnitä kolmetoista #8 x 19 mm -ruuvia aisan yläpuolelta alustan läpi aisan alapuoleen. Kiristä ruuvit.
 - (N) • Sett 13 8 x 19 mm-tommersskruer inn i øvre del av håndtaket, sokkelen og nedre del av håndtaket. Stram til skruene.
 - (S) • Skruva i 13 nr 8 x 19 mm-tumsskruvar genom greppets överdel till dess underdel. Dra åt skruvarna.
 - (GR) • Περάστε δεκατρείς βίδες #8 x 19 mm μέσα από το επάνω μέρος της λαβής και της βάσης στο κάτω μέρος της λαβής. Σφίξτε τις βίδες.

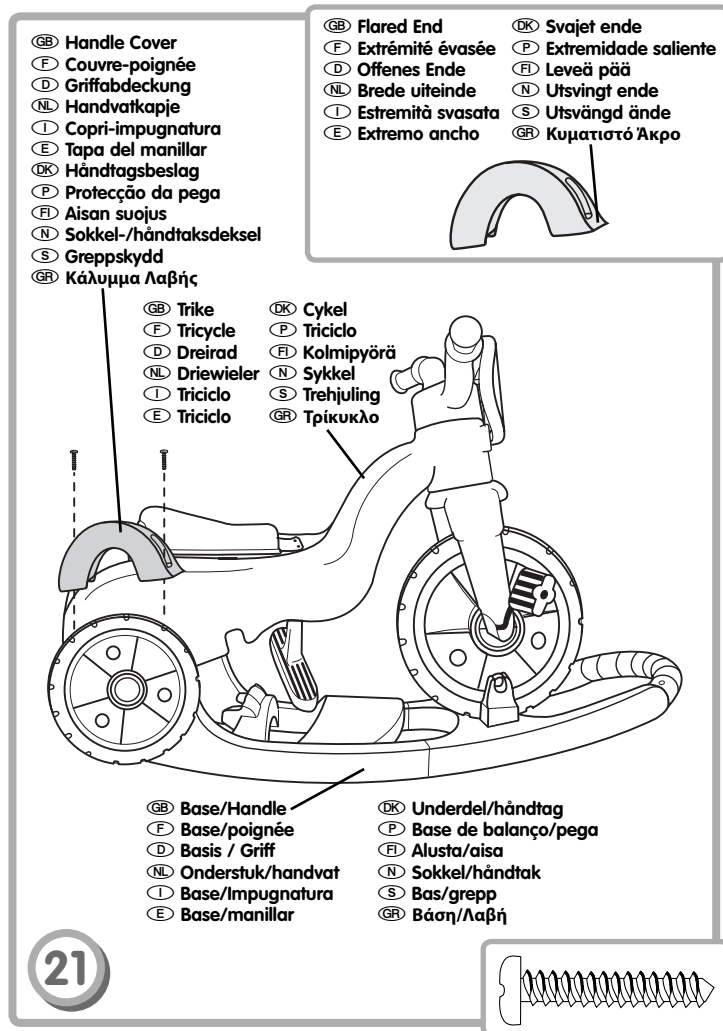


- 20**
- (GB) • Place the base/handle assembly on a flat surface so that the wheel retainers are upright.
 - Fit the trike onto the base/handle assembly so that the rear frame rests in the grooves in the base and the front wheel fits between the wheel retainers in the base/handle.
 - (F) • Placer la base/poignée sur une surface plane, de façon que les dispositifs de retenue de roue soient sur le dessus.
 - Placer le tricycle sur la base/poignée, de façon que le châssis arrière repose dans les rainures de la base et que la roue avant s'insère entre les dispositifs de retenue de roue.
 - (D) • Die Basis- / Griffkonstruktion so auf eine flache Oberfläche legen, dass die Radhalterungen nach oben zeigen.
 - Das Dreirad so auf die Basis- / Griffkonstruktion stecken, dass der hintere Rahmen in den in der Basis befindlichen Kerben einrastet und das Vorderrad zwischen den Radhalterungen in der Basis / im Griff steckt.
 - (NL) • Plaats het onderstuk/handvat met de wielhouders omhoog op een vlakke ondergrond.
 - Plaats de driewieler op het onderstuk/handvat. Zorg ervoor dat de achterkant van het frame in de groeven van het onderstuk rust en dat het voorwiel zich tussen de wielhouders bevindt.
 - (I) • Posizionare la base/impugnatura su una superficie piatta in modo tale che i fermi per le ruote siano in posizione verticale.
 - Posizionare il triciclo sulla base/impugnatura in modo tale che la parte posteriore del telaio sia inserita nelle canaline della base e la ruota anteriore sia inserita tra i fermi per le ruote della base/impugnatura.
 - (E) • Colocar la unidad de la base/manillar sobre una superficie plana de modo que los topes de rueda queden en posición vertical.
 - Ajustar el triciclo en la unidad de la base/manillar de modo que la parte posterior del armazón quede en las ranuras de la base, y la rueda delantera quepa entre los topes de la rueda y la base/manillar.
 - (DK) • Sæt 13 #8 x 19 mm skruer gennem toppen, underdelen og bunden. Spænd skruerne.
 - (P) • Insira 13 parafusos n°8 de 19 mm através do topo da pega, da base e da base da pega. Aparafuse.
 - (FI) • Kiinnitä kolmetoista #8 x 19 mm -ruuvia aisan yläpuolelta alustan läpi aisan alapuoleen. Kiristä ruuvit.
 - (N) • Sett 13 8 x 19 mm-tommersskruer inn i øvre del av håndtaket, sokkelen og nedre del av håndtaket. Stram til skruene.
 - (S) • Skruva i 13 nr 8 x 19 mm-tumsskruvar genom greppets överdel till dess underdel. Dra åt skruvarna.
 - (GR) • Περάστε δεκατρείς βίδες #8 x 19 mm μέσα από το επάνω μέρος της λαβής και της βάσης στο κάτω μέρος της λαβής. Σφίξτε τις βίδες.

(GB) Assembly (F) Assemblage (D) Zusammenbau (NL) In elkaar zetten
(I) Montaggio (E) Montaje (DK) Sådan samles produktet (P) Montagem
(FI) Kokoaminen (N) Montering (S) Monterings (GR) Συναρμολόγηση

- (DK) • Anbring underdel/håndtag-samlingen på et jævnt underlag, så hjulholderne vender opad.
- Sæt cyklen fast i underdel/håndtag-samlingen, så den bagerste del hviler i rillerne i underdelen og det forreste hjul hviler mellem hjulholderne i underdel/håndtag.
- (P) • Coloque a montagem da base de balanço/pega sobre uma superfície plana de forma a que os fixadores das rodas fiquem virados para cima.
- Coloque o triciclo sobre a base de balanço/pega de forma a que a estrutura traseira fique sobre as ranhuras da base e que as rodas dianteiras encaixem entre os fixadores das rodas na base de balanço/pega.
- (FI) • Aseta alusta- ja aisaosa tasaisella alustalle renkaan pidikkeet ylöspäin.
- Aseta kolmipyörä alusta- ja aisaosan päälle niin, että rungon takaosa tulee alustan uriin ja etupyörä osuu renkaan pidikkeiden väliin.
- (N) • Legg sokkelen/håndtaket flatt slik at hjulfestene vender opp.
- Sett sykkelen ned på sokkelen/håndtaket slik at den bakre rammen hviler i sporene i sokkelen og forhjulet passer inn mellom hjulfestene i sokkelen/håndtaket.
- (S) • Placera bas-/greppmonteringen på ett jämnt underlag så att hjulfästena står upprätt.
- Placera trehjulingen på bas-/greppmonteringen så att bakramen vilar i spåren på basen och framhjulen passas in mellan hjulfästena i basen/greppet.
- (GR) • Τοποθετήστε το κομμάτι βάση/λαβή σε μία επίπεδη επιφάνεια, έτσι ώστε τα στηρίγματα ρόδας να βρίσκονται σε όρθια θέση.
- Προσαρμόστε το τρίκυκλο στο κομμάτι βάση/λαβή, έτσι ώστε το πίσω πλαίσιο να καθίσει στα αυλάκια της βάσης και η μπροστινή ρόδα να προσαρμοστεί ανάμεσα στα στηρίγματα της ρόδας στη βάση/λαβή.

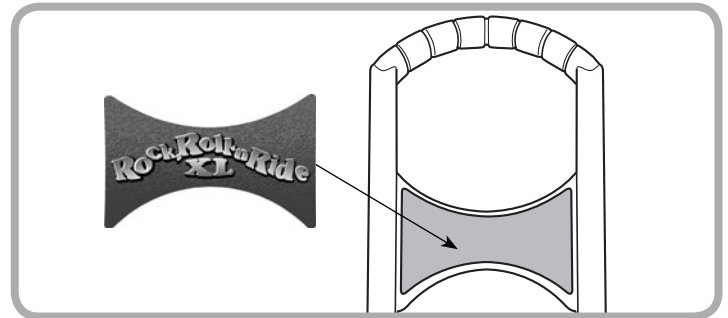
- (GB) • Position the base/handle covers so that the flared end faces the front of the trike.
- Fit the base/handle covers onto the trike rear frame near the rear wheels.
- Insert two #10 x 25 mm screws through each base/handle cover and into the base/handle. Tighten the screws.
- (F) • Placer les couvre-base/poignée de façon que les extrémités évasées soient face à l'avant du tricycle.
- Fixer les couvre-base/poignée sur le châssis arrière du tricycle, près des roues arrière.
- Insérer deux vis n° 10 de 25 mm dans chaque couvre-base/poignée et dans la base/poignée. Serrer les vis.
- (D) • Die Basis- / Griffabdeckungen so positionieren, dass das offene Ende zur Vorderseite des Dreirads zeigt.
- Die Basis- / Griffabdeckungen in der Nähe der Hinterräder auf den hinteren Rahmen des Dreirads stecken.
- Zwei Nr. 10 x 25 mm Schrauben durch die Basis- / Griffabdeckung und in die Basis / den Griff stecken. Die Schrauben festziehen.
- (NL) • Houd de handvatkapjes vast met het brede uiteinde in de richting van de voorkant van de driewieler.
- Plaats de handvatkapjes naast de achterwielen op het achterste deel van het frame.
- Steek twee Nr 10 x 25 mm schroeven via de handvatkapjes in het onderstuk/handvat. Draai de schroeven vast.
- (I) • Posizionare i copri-base/impugnatura in modo tale che l'estremità svasata sia rivolta verso la parte frontale del triciclo.
- Posizionare i copri-base/impugnatura sul telaio posteriore del triciclo, vicino alle ruote posteriori.
- Inserire due viti #10 x 25 mm in ogni copri-base/impugnatura e nella base/impugnatura. Stringere le viti.
- (E) • Colocar las tapas de la base/manillar de modo que el extremo ancho apunte hacia el frente del triciclo.
- Ajustar las tapas de la base/manillar en el armazón posterior del triciclo cerca de las ruedas traseras.
- Introducir dos tornillos n° 10 de 25 mm en cada tapa de la base/manillar y en la base/manillar. Ajustar los tornillos con un destornillador de estrella.
- (DK) • Anbring underdel/håndtagsbeslagene, så den svajede ende vender mod forenden af cyklen.
- Sæt underdel/håndtagsbeslagene fast på den bagerste del af stellet lige ved baghjule.
- Før to #10 x 25 mm skruer gennem hver underdel/håndtagsbeslag og ind i underdel/håndtag. Spænd skruerne.
- (P) • Coloque as protecções da base/pega de forma a que a extremidade saliente fique de frente para o triciclo.
- Insira as protecções da base/pega sobre a estrutura traseira do triciclo, perto das rodas traseiras.
- Insira dois parafusos n° 10 de 25 mm através de cada protecção da base/pega até à base/pega. Aparafuse.
- (FI) • Aseta alustan/aisan suojusten leveä pää pyörän etupäätä kohti.
- Sovita alustan/aisan suojuksset pyörän rungon takapäähän takapyörien lähelle.
- Kiinnitä kumpikin alustan/aisan suojuks kahdella #10 x 25 mm -ruuvilla alustaan/aisaan. Kiristä ruuvit.
- (N) • Plasser sokkel-/håndtakdekslene slik at den utsvingte enden vender mot fronten av sykkelen.
- Fest sokkel-/håndtakdekslene oppå den bakre rammen like ved bakhjule.
- Sett to 10 x 25 mm-tommersskrue inn i hvert sokkel-/håndtakdeksel og inn i sokkelen/håndtaket. Stram til skruene.
- (S) • Placera bas-/greppskydden så att den utsvängda änden är riktad framåt mot trehjulingen.
- Placera bas-/greppskydden på trehjulingens framram nära framhjulen.
- För in två nr 10 x 25 mm-tumsskravar genom vardera bas-/greppskydd till basen/greppet. Dra åt skruvarna.
- (GR) • Τοποθετήστε τα καλύμματα βάσης/λαβής, έτσι ώστε το κυματιστό άκρο να κοιτάζει προς το μπροστινό μέρος του τρίκυκλου.
- Προσαρμόστε τα καλύμματα λαβής/βάσης στο πίσω πλαίσιο του τρίκυκλου κοντά στις πίσω ρόδες.
- Περάστε δύο βίδες #10 x 25 mm από το κάλυμμα κάθε βάσης/λαβής μέσα στη βάση/λαβή. Σφίξτε τις βίδες.



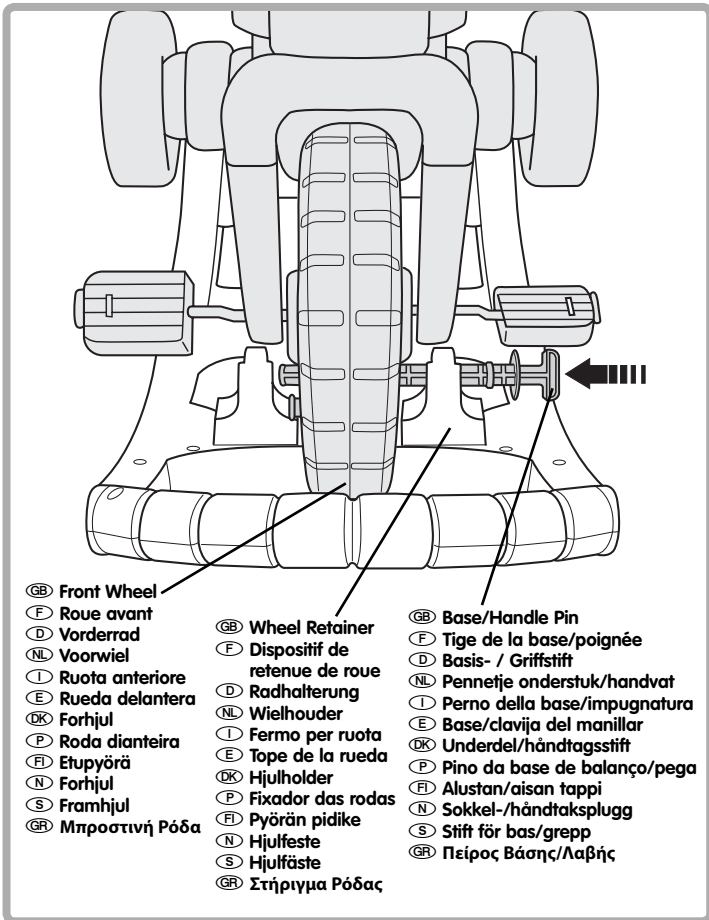
(GB) Label Application (F) Pose de l'autocollant (D) Anbringen der Aufkleber
(NL) Het opplakken van de sticker (I) Applicazione dell'adesivo (E) Pegar los adhesivos
(DK) Påsætning af mærkater (P) Aplicação do autocolante (FI) Tarrojen kiinnitys
(N) Klistremerker (S) Sätta fast dekaler (GR) Αυτοκόλλητα

- (GB) • Before applying the label, wipe the surface of the handle with a clean, dry cloth to remove any dust or oils.
- Remove the backing from the label.
- First, position the centre of the label on the handle, as shown.
- Then, smooth each end of the label outward to attach it to the handle.
- For best results, avoid repositioning a label once it has been applied to the handle.
- (F) • Avant d'apposer l'autocollant, essuyer la surface de la poignée avec un chiffon propre et sec pour enlever toute trace de poussière ou de graisse.
- Enlever la pellicule protectrice de l'autocollant.
- Poser d'abord le centre de l'autocollant sur la poignée, comme illustré.
- Ensuite, lisser chaque extrémité de l'autocollant vers l'extérieur pour le fixer à la poignée.
- Pour de meilleurs résultats, éviter de repositionner un autocollant une fois qu'il a été collé.
- (D) • Die Oberfläche des Griffs vor dem Anbringen des Aufklebers mit einem sauberen und trockenen Tuch abwischen, um etwaigen Staub und Öl- oder Fettrückstände zu entfernen.
- Die Schutzfolie abziehen.
- In der Mitte beginnen, und den Aufkleber wie dargestellt auf den Griff kleben. Anschließend beide Enden des Aufklebers nach außen hin glätten, um ihn am Griff zu befestigen.
- Für optimale Ergebnisse die Aufkleber nicht mehr als einmal anbringen und nach dem Anbringen am Griff nicht repositionieren.
- (NL) • Maak vóór het opplakken van de sticker het handvat vet- en stofvrij met een schoon, droog doekje.
- Verwijder de achterkant van de sticker.
- Plak eerst het middelste deel van de sticker op het handvat, zoals afgebeeld. Wrijf vervolgens de sticker naar beide zijden glad om hem op het handvat te plakken.
- Voor de beste resultaten de sticker niet meer verplaatsen nadat u 'm hebt opgeplakt.
- (I) • Prima di applicare l'adesivo, passare la superficie dell'impugnatura con un panno asciutto e pulito per rimuovere ogni traccia di polvere o unto.
- Rimuovere la pellicola protettiva dall'adesivo.
- Prima, posizionare il centro dell'adesivo sull'impugnatura, come illustrato. Poi, lisciare ogni estremità dell'adesivo verso l'esterno per applicarlo sull'impugnatura.
- Per risultati ottimali, evitare di riposizionare l'adesivo una volta applicato sull'impugnatura.
- (E) • Antes de pegar los adhesivos, limpiar la superficie del manillar con un paño seco para eliminar cualquier resto de polvo o grasa.
- Retirar el plástico protector del adhesivo.
- Primero, colocar la parte central del adhesivo en el manillar, tal como se muestra. Luego, apretar los extremos del adhesivo hacia afuera para que quede bien adherido al manillar.
- Para un mejor resultado, pegar los adhesivos solo una vez.
- (DK) • Tør overfladen af med en tør, ren klud for at fjerne støv og olie, inden mærkaten sættes på.
- Fjern papiret på bagsiden af mærkaten.
- Anbring først midten af mærkaten på håndtaget som vist. Gnid derefter begge ender af mærkaten udad for at fastgøre den på håndtaget.
- Det bedste resultat opnås, hvis man undgår at tage mærkaten af, når den først er sat på.
- (P) • Antes de aplicar o autocolante, limpe a superfície do painel com um pano limpo e seco para remover sujidade ou oleosidade.
- Descole o autocolante.
- Primeiro, posicione o centro do autocolante no painel, como mostra a imagem. Em seguida, alise o autocolante de dentro para fora, para o colar ao painel.
- Para melhores resultados, evite descolar o autocolante e voltar a colá-lo.
- (FI) • Ennen tarran kiinnitystä pyyhi tomu ja rasva aisasta puhtaalla, kuivalla pyyhkeellä.
- Irrota tarran taustapaperi.
- Aseta kuvan mukaisesti ensin tarran keskikohta kilven päälle. Silitä sitten tarraa keskeltä ulospäin, niin se kiinnittyy kilpeen.
- Tarra pysyy siistinä, kun et siirrä sitä enää kerran kiinnitettyäsi sen.

- (N) • Før du setter på klistremerket, må du tørke av håndtakets overflate med en ren, tørr klut for å fjerne støv og smuss.
- Fjern beskyttelsen fra klistremerket.
- Plasser først midten av klistremerket på håndtaket, som vist på tegningen. Deretter stryker du hver ende av klistremerket jevnt utover for å feste det til håndtaket.
- For best mulig resultat er det viktig at du ikke flytter på et klistremerke etter at det er festet.
- (S) • Torka leksakens yta med en ren, torr trasa för att avlägsna damm och olja innan du sätter på dekalen.
- Ta bort skyddet på baksidan av dekalen.
- Placera först mitten av dekalen på greppet, som bilden visar. Jämna sedan ut båda ändarna av dekalen för att fästa den på greppet.
- Resultatet blir bäst om du inte försöker sätta fast dekalen någon annanstans efter att du fäst den på greppet.
- (GR) • Προτού κολλήσετε τα αυτοκόλλητα, καθαρίστε την επιφάνεια της λαβής με ένα καθαρό και στεγνό πανί.
- Αφαιρέστε το πίσω μέρος του αυτοκόλλητου.
- Πρώτα τοποθετήστε το κέντρο του αυτοκόλλητου στη λαβή, όπως απεικονίζεται. Έπειτα, κολλήστε και τις άκρες του αυτοκόλλητου.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, αποφύγετε την επανατοποθέτηση του αυτοκόλλητου, αφού το έχετε ήδη κολλήσει.



(GB) Ride-on Rocker (F) Porteur à Bascule (D) Schaukelmodus (NL) Schommelen
(I) Dondolo (E) Balancín (DK) Gyngestolscykel (P) Triciclo de baloiço (FI) Keinupyörä
(N) Gyngesykkel (S) Trehjuling i gungläge (GR) Κουνιστό Οχημάκι

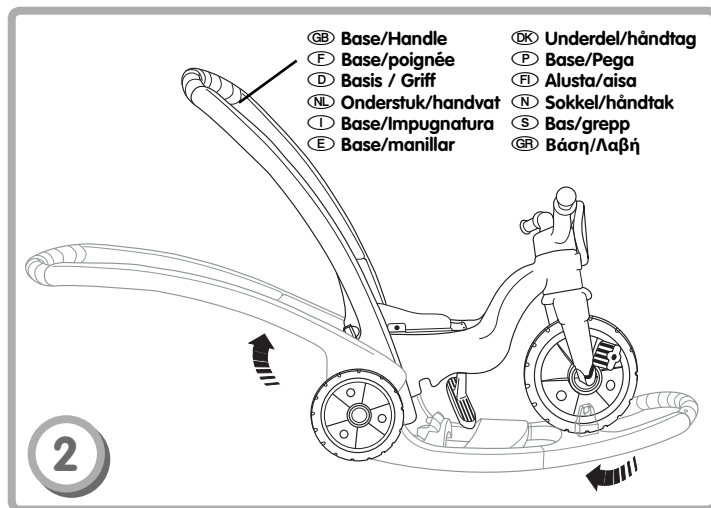
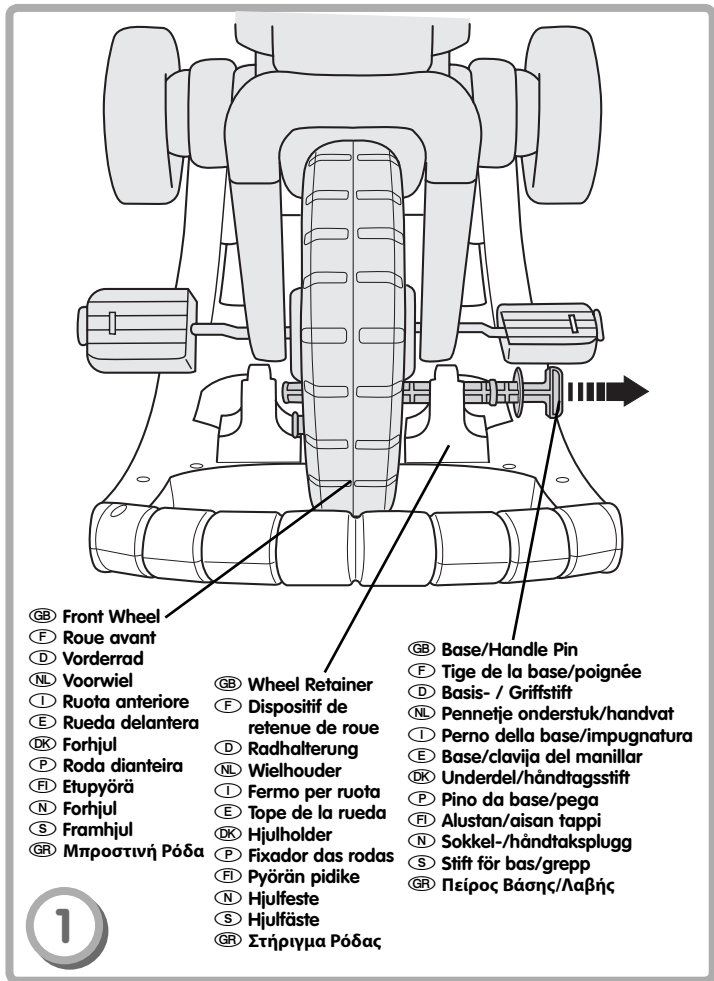


- (GB) • Insert the base/handle pin through one wheel retainer, a hole in the front wheel and into the other wheel retainer.
• Push the handle pin to **"snap" it into place**. Pull on the handle pin to be sure it is secure.
- (F) • Insérer la tige de la base/poignée dans un dispositif de retenue de roue, dans un trou de la roue avant et dans l'autre dispositif de retenue de roue.
• Appuyer sur la tige pour **l'emboîter**. Tirer sur la tige pour s'assurer qu'elle est solidement fixée.
- (D) • Den Basis- / Griffstift durch eine Radhalterung, ein Loch im Vorderrad und die andere Radhalterung stecken.
• Den Griffstift fest hineindrücken, um ihn an der dafür vorgesehenen Stelle **„einrasten zu lassen“**. Am Griffstift ziehen, um sicherzugehen, dass dieser fest und sicher sitzt.
- (NL) • Steek het penntje, via een wielhouder en een gaatje in het voorwiel, in de andere wielhouder.
• Duw op het penntje om **vast te klikken**. Trek even aan het penntje om te controleren of het goed vastzit.
- (I) • Inserire il perno della base/impugnatura in un fermo per ruota, in un foro della ruota anteriore e nell'altro fermo per ruota.
• Tirare il perno dell'impugnatura per **"agganciarlo" in posizione**. Tirare il perno dell'impugnatura per verificare che sia agganciato correttamente.
- (E) • Introducir la clavija de la base/manillar en un tope de rueda, un orificio de la rueda delantera y saliendo por el otro tope de rueda.
• Empujar la clavija del manillar para **"ajustarla"** en posición. Tirar de la clavija del manillar para verificar que está bien ajustada.
- (DK) • Før underdel/håndtagsstiften gennem en hjulholder, et hul i forhjulet og ind i den anden hjulholder.
• Tryk håndtagsstiften ind, så den **"klikker" på plads**. Træk i håndtagsstiften for at kontrollere, at den sidder ordentligt fast.
- (P) • Insira o pino da base de balanço/pega através de um fixador da roda, de um orifício na roda dianteira e até ao outro fixador da roda.
• Pressione o pino da pega para **encaixar**. Puxe o pino da pega para verificar se está seguro.
- (FI) • Työnnä alustan/aisan tappi toisen pyörän pidikkeen ja etupyörän reiän läpi toiseen pyörän pidikkeeseen.
• Työnnä tappia, kunnes se **napsahtaa paikalleen**. Varmista tapista vetämällä, että se on kunnolla paikallaan.
- (N) • Tre sokkel-/håndtakspluggen inn gjennom ett av hjulfestene, gjennom et hull i forhjulet, og inn i det andre hjulfestet.
• Dytt inn håndtakspluggen helt til den **knepper på plass**. Dra i håndtakspluggen for å kontrollere at den er godt festet.
- (S) • För in stiftet för basen/greppet genom det ena hjulfästet, genom hålet i framhjulet till hjulfästet på andra sidan.
• Tryck på greppstiftet så att det **"knäpper" på plats**. Dra i greppstiftet för att kontrollera att det sitter på plats.
- (GR) • Περάστε τον πείρο βάσης/λαβής μέσα από το ένα στήριγμα βάσης, τη μία εσοχή της μπροστινής ρόδας και το άλλο στήριγμα ρόδας.
• Πιέστε τον πείρο της λαβής για να **"ασφαλίσει"**. Τραβήξτε τον πείρο της λαβής για να βεβαιωθείτε ότι έχει "ασφαλίσει".

(GB) Learn to Pedal Trike (F) Apprentissage du tricycle (D) Rollmodus (NL) Leren fietsen
(I) Triciclo con supporto di sicurezza (E) Triciclo de aprendizaje (DK) Træncykel
(P) Modo "Aprender a Pedalar" (FI) Opettelupyörä (N) Trehjulssykel med håndtak
(S) Trehjuling i övningsläge (GR) Τρίκυκλο με Βοηθητική Λαβή

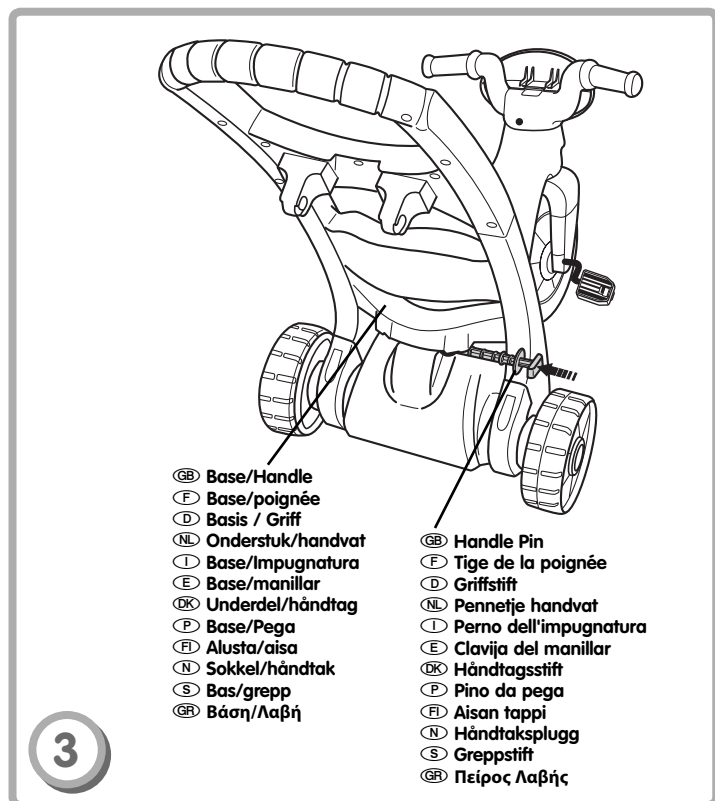


- (GB) • If you are converting from the ride-on rocker mode, remove the handle pin from the wheel retainers and front wheel.
- (F) • Pour quitter le mode porteur à bascule, retirer la tige de la base/poignée des dispositifs de retenue de roue et de la roue avant.
- (D) • Beim Umbau des Dreirads vom Schaukelmodus zum Rollmodus den Griffstift aus den Radhalterungen und dem Vorderrad entfernen.
- (NL) • Als u de driewieler wilt ombouwen van schommelfietsje tot een fietsje om te leren fietsen, verwijderd u het pennetje uit de wielhouders en het voorwiel.
- (I) • Estrarre il perno dell'impugnatura dai fermi per ruota e dalla ruota anteriore per trasformare il dondolo.
- (E) • Para transformarlo de balancín en triciclo de aprendizaje, desmontar la clavija del manillar de los topes de la rueda y de la rueda delantera.
- (DK) • Hvis du vil omdanne cyklen fra gyngestolscykel til træncykel, skal du fjerne håndtagsstiften fra hjulholderne og forhjulet.
- (P) • Se pretende transformar o triciclo para o modo "Aprender a Pedalar", retire o pino da pega.
- (FI) • Kun haluat muuttaa keinupyörän opettelupyöräksi, irrota aisan tappi pyörän pidikkeistä ja etupyörästä.
- (N) • Hvis du har brukt sykkelen som gyngesykel, fjerner du håndtakspluggen fra hjulfestene og forhjulet.
- (S) • Om du växlar från gungläget till övningsläget tar du bort greppstiftet från hjulfästena och framhjulet.
- (GR) • Εάν το οχημάκι βρίσκεται στον τρόπο χρήσης Τρίκυκλο με Βοηθητική Λαβή και θέλετε να το μετατρέψετε, αφαιρέστε τον πείρο λαβής από τα στηρίγματα της ρόδας και την μπροστινή ρόδα.



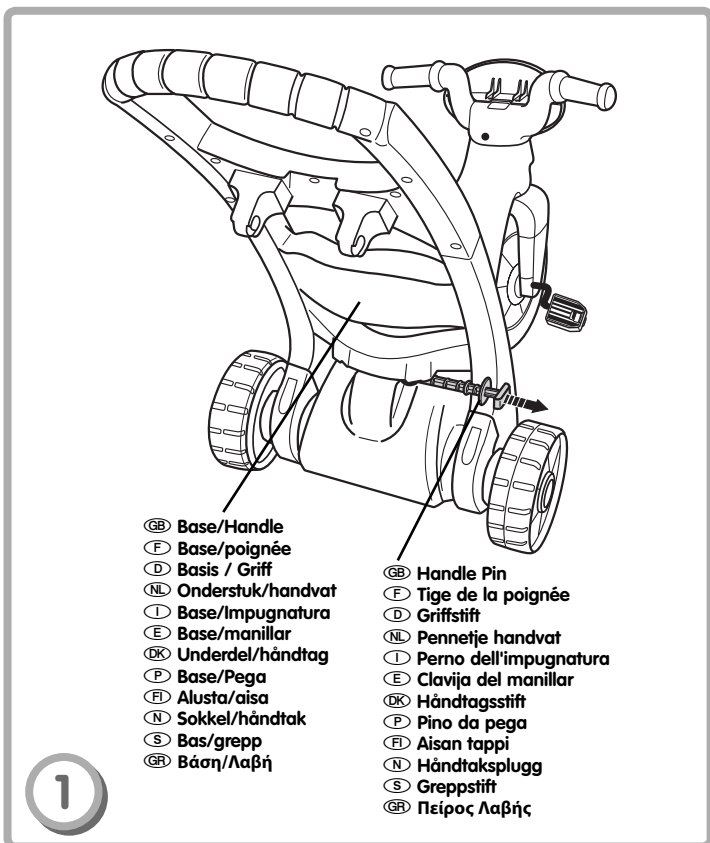
- (GB) • Rotate the base/handle to the upright position.
- (F) • Faire pivoter la base/poignée en position verticale.
- (D) • Die Basis / den Griff hochklappen.
- (NL) • Draai het onderstuk/handvat totdat het rechtop staat.
- (I) • Ruotare la base/impugnatura verso la posizione verticale.
- (E) • Rotar la base/manillar a la posición vertical.
- (DK) • Drej underdel/håndtag op til oprejst stilling.
- (P) • Rode a base/pega para a posição vertical.
- (FI) • Käännä alusta/aisa ylös.
- (N) • Dra i sokkelen/håndtaket slik at det står rett opp.
- (S) • Vrid basen/greppen uppåt.
- (GR) • Γυρίστε τη βάση/λαβή στην όρθια θέση.

(GB) Learn to Pedal Trike (F) Apprentissage du tricycle (D) Rollmodus (NL) Leren fietsen
 (I) Triciclo con supporto di sicurezza (E) Triciclo de aprendizaje (DK) Træncykel
 (P) Modo "Aprender a Pedalar" (FI) Opettelupyörä (N) Trehjulssykel med håndtak
 (S) Trehjuling i övningsläge (GR) Τρίκυκλο με Βοηθητική Λαβή



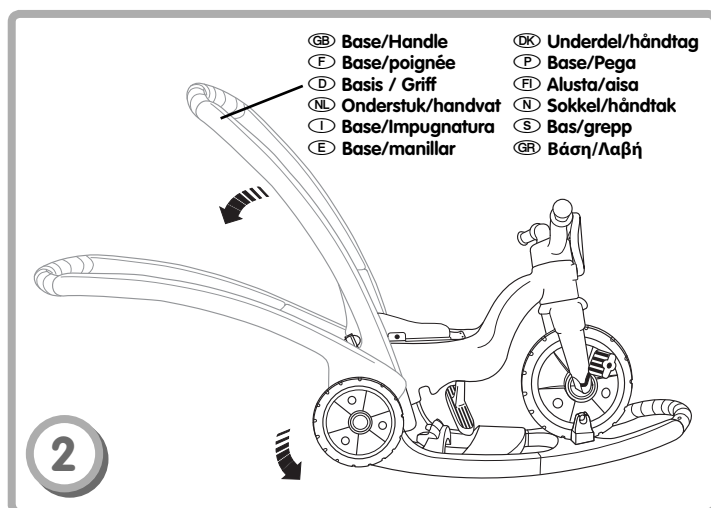
- (GB) • Insert the handle pin through one side of the base/handle, through the holes in the back of the frame and out through the hole in the other side of the base/handle. **Make sure the handle pin "snaps" into place.**
• Pull on the handle pin to be sure it is secure.
- (F) • Insérer la tige de la poignée dans un côté de la base/poignée et dans les trous prévus à l'arrière du châssis, puis la faire sortir par le trou situé de l'autre côté de la base/poignée. **Veiller à bien emboîter la tige.**
• Tirer sur la tige pour s'assurer qu'elle est solidement fixée.
- (D) • Den Griffstift durch eine Seite der Basis / des Griffes, durch die auf der Rückseite des Rahmens befindlichen Löcher und durch das Loch auf der anderen Seite der Basis / des Griffes stecken. **Darauf achten, dass der Griffstift an der dafür vorgesehenen Stelle „einrastet“.**
• Am Griffstift ziehen, um sicherzugehen, dass dieser fest und sicher sitzt.
- (NL) • Steek het pennetje via de ene kant van het onderstuk/handvat in de gaatjes aan de achterkant van het frame en door het gaatje aan de andere kant van het onderstuk/handvat. **Het pennetje moet vastklikken.**
• Trek even aan het pennetje om te controleren of het goed vastzit.
- (I) • Inserire il perno dell'impugnatura in uno dei lati della base/impugnatura, nei fori posteriori del telaio, facendolo uscire dal foro dell'altro lato della base/impugnatura. **Assicurarsi che il perno dell'impugnatura sia "agganciato" in posizione.**
• Tirare il perno dell'impugnatura per verificare che sia agganciato correttamente.
- (E) • Introducir la clavija del manillar en un costado de la base/manillar, en los orificios del dorso del armazón y saliendo por el orificio del otro costado de la base/manillar. **Cerciorarse de que la clavija del manillar se "ajuste" en posición.**
• Tirar de la clavija del manillar para verificar que está bien ajustada.

- (DK) • Før håndtagsstiften ind i den ene side af underdel/håndtag, gennem hullerne bagerst på stellet og ud gennem hullet på den anden side af underdel/håndtag. **Håndtagsstiften skal "klikke" på plads.**
• Træk i håndtagsstiften for at kontrollere, at den sidder ordentligt fast.
- (P) • Insira o pino da pega através de um lado da base/pega, através dos orifícios da parte de trás da estrutura e para fora através do orifício central no outro lado da base/pega. **Verifique se o pino da pega encaixa bem.**
• Puxe o pino da pega para verificar se está bem fixo.
- (FI) • Työnnä aisan tappi alustan/aisan toiselta puolelta rungon takaosassa olevien reikien läpi ja ulos alustan/aisan toiselta puolelta. **Varmista että tappi napsahtaa paikalleen.**
• Varmista tapista vetämällä, että se on kunnolla paikallaan.
- (N) • Tre håndtakspluggen inn gjennom en av sidene på sokkelen/håndtaket, gjennom hullene i den bakre rammen og ut gjennom hullet på den andre siden av sokkelen/håndtaket. **Pass på at håndtakspluggen knepper på plass.**
• Dra i håndtakspluggen for å kontrollere at den er godt festet.
- (S) • För in greppstiftet genom ena sidan av basen/greppet, genom hålen på baksidan av ramen och genom hålet på andra sidan av basen/greppet. **Kontrollera att greppstiftet "knäpper" på plats.**
• Dra i greppstiftet för att kontrollera att det sitter på plats.
- (GR) • Περάστε τον πείρο της λαβής μέσα από τη μία πλευρά της βάσης/λαβής, στις εσοχές που βρίσκονται στο πίσω μέρος του πλαισίου και μέσα στην εσοχή που βρίσκεται στην άλλη πλευρά της βάσης/λαβής. **Βεβαιωθείτε ότι ο πείρος της λαβής έχει "ασφαλίσει".**
• Τραβήξτε προς τα επάνω τον πείρο της λαβής για να βεβαιωθείτε ότι έχει "ασφαλίσει".

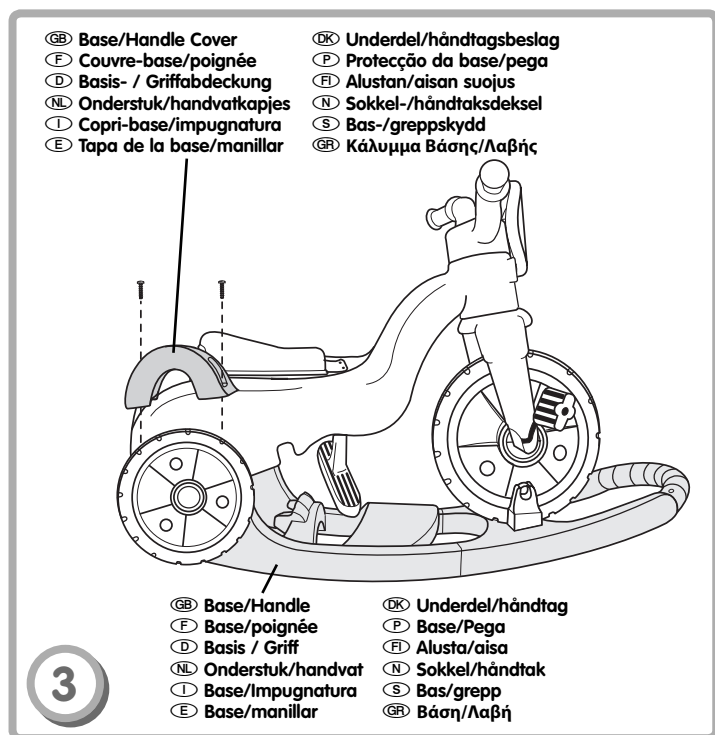


- (GB) • If you are converting from the learn to pedal trike mode, remove the handle pin from the base/handle and the back of the frame.
- (F) • Pour quitter le mode apprentissage du tricycle, retirer la tige de la poignée de la base/poignée et de l'arrière du châssis.
- (D) • Beim Umbau des Dreirads vom Rollmodus zum Fahrmodus den Griffstift aus der Basis / dem Griff und der Rückseite des Rahmens entfernen.
- (NL) • Als uw kind klaar is om zelfstandig te gaan fietsen, verwijdt u aan de achterkant van het frame het pennetje uit het onderstuk/handvat.

- (I) • Estrarre il perno dell'impugnatura dalla base/impugnatura e dal retro del telaio quando si rimuove il supporto di sicurezza dal triciclo.
- (E) • Para transformarlo de triciclo de aprendizaje en triciclo de pedales, desmontar la clavija del manillar de la base/manillar y el dorso del armazón.
- (DK) • Hvis du vil omdanne cyklen fra træncykel til trehjulet cykel, skal du fjerne håndtagsstiften fra underdel/håndtag og den bagerste del af stellet.
- (P) • Se pretende transformar em triciclo, retire o pino da pega.
- (FI) • Kun haluat muuttaa opettelupyörän kolmipyöräksi, irrota aisan tappi alustasta/aisasta ja rungon takaa.
- (N) • Hvis du har brukt sykkelen som trehjuls sykkel med håndtak, fjerner du håndtakspluggen fra sokkelen/håndtaket og bakre del av rammen.
- (S) • Om du byter från övningsläge till vanligt trehjulingsläge tar du bort greppstiftet från basen/greppet och baksidan av ramen.
- (GR) • Εάν βρίσκεται το οχημάκι στον τρόπο χρήσης Τρίκυκλο με Βοηθητική Λαβή και θέλετε να το μετατρέψετε, αφαιρέστε τον πείρο λαβής από τη βάση/λαβή και το πίσω μέρος του πλαισίου.



- (GB) • Rotate the base/handle down, under the trike, to the ride-on rocker position.
- (F) • Faire pivoter la base/poignée vers le bas, sous le tricycle, pour passer en mode porteur à bascule.
- (D) • Die Basis / den Griff unter das Dreirad in den Schaukelmodus klappen.
- (NL) • Draai het onderstuk/handvat naar beneden totdat het zich in de schommelstand bevindt.
- (I) • Ruotare la base/impugnatura verso il basso, sotto il triciclo, verso la posizione triciclo cavalcabile.
- (E) • Rotar la base/manillar para abajo, debajo del triciclo, a la posición de balanceo.
- (DK) • Drej underdel/håndtag ned under cyklen til gyngestolsstillingen.
- (P) • Rode a base/pega para baixo, por debaixo do triciclo, para a posição Triciclo de Baloiço.
- (FI) • Käännä alusta/aisa alas pyörän alle keinupyöräasentoon.
- (N) • Skyv sokkelen/håndtaket ned til under sykkelen, slik at den blir til en gyngesykel.
- (S) • Roterar basen/greppet nedåt, under trehjulingen till gungläget.
- (GR) • Περιστρέψτε τη βάση/λαβή προς τα κάτω, κάτω από το τρίκυκλο, στη θέση κουνιστό οχημάκι.



- (GB) • Remove the screws from the base/handle covers.
- Remove the base/handle covers.
- Remove the base/handle.

- (F) • Retirer les vis des couvre-base/poignée.
- Retirer les couvre-base/poignée.
- Retirer la base/poignée.

- (D) • Die Schrauben aus den Basis- / Griffabdeckungen entfernen.
- Die Basis- / Griffabdeckungen entfernen.
- Die Basis / den Griff entfernen.

- (NL) • Verwijder de schroeven uit de kapjes.
- Verwijder de kapjes.
- Verwijder het onderstuk/handvat.

- (I) • Estrarre le viti dai copri-base/impugnatura.
- Rimuovere i copri-base/impugnatura.
- Rimuovere la base/impugnatura.

- (E) • Quitar los tornillos de las tapas de la base/manillar.
- Quitar las tapas de la base/manillar.
- Quitar la base/manillar.

- (DK) • Fjern skruerne fra underdel/håndtagsbeslagene.
- Fjern underdel/håndtagsbeslagene.
- Fjern underdel/håndtag.

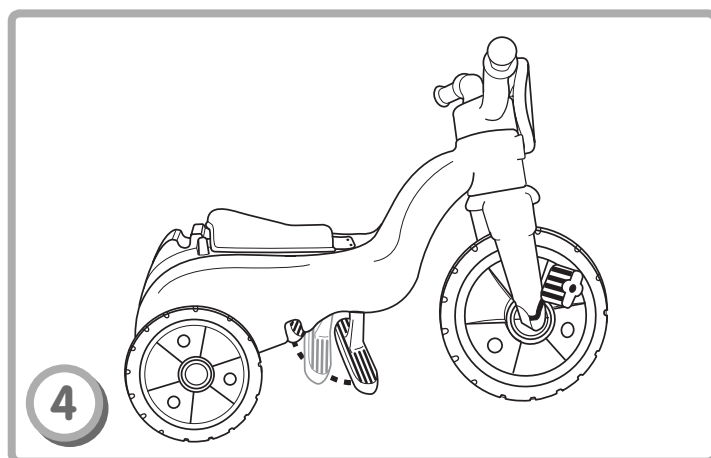
- (P) • Retire os parafusos.
- Retire as protecções da base/pega.
- Retire a base/pega.

- (FI) • Irrota alustan/aisan suojusten ruuvit.
- Irrota alustan/aisan suojukset.
- Irrota alusta/aisa.

- (N) • Fjern skruene fra sokkel-/håndtaksdekslene.
- Fjern sokkel-/håndtaksdekslene.
- Fjern sokkelen/håndtak.

- (S) • Ta bort skruvarna från bas-/greppskydden.
- Ta bort bas-/greppskydden.
- Ta bort basen/greppet.

- (GR) • Αφαιρέστε τις βίδες από τα καλύμματα βάσης/λαβής.
- Αφαιρέστε τα καλύμματα βάση/λαβής.
- Αφαιρέστε τη βάση/λαβή.



- (GB) • Rotate the footrest up toward the rear wheels and snap it into the recess in the underside of the frame.

- (F) • Faire pivoter le repose-pied vers les roues arrière et l'emboîter dans la cavité prévue sous le châssis.

- (D) • Die Fußstützeinheit zu den Hinterrädern hin hochklappen und in der auf der Rahmenunterseite befindlichen Vertiefung einrasten lassen.

- (NL) • Schuif de voetsteun in de richting van de achterwielen en klik 'm vast in de holte in de onderkant van het frame.

- (I) • Ruotare il poggiapiedi verso l'alto verso le ruote posteriori e agganciarlo nella rientranza situata sotto il telaio.

- (E) • Rotar el reposapiés para arriba hacia las ruedas traseras y ajustarlo en el espacio en la parte inferior del armazón.

- (DK) • Drej fodstøtten op mod baghjulene, og klik den fast i forsænkningen på undersiden af stellet.

- (P) • Rode o descanso para cima, em direcção às rodas traseiras e encaixe-o no recanto na base da estrutura.

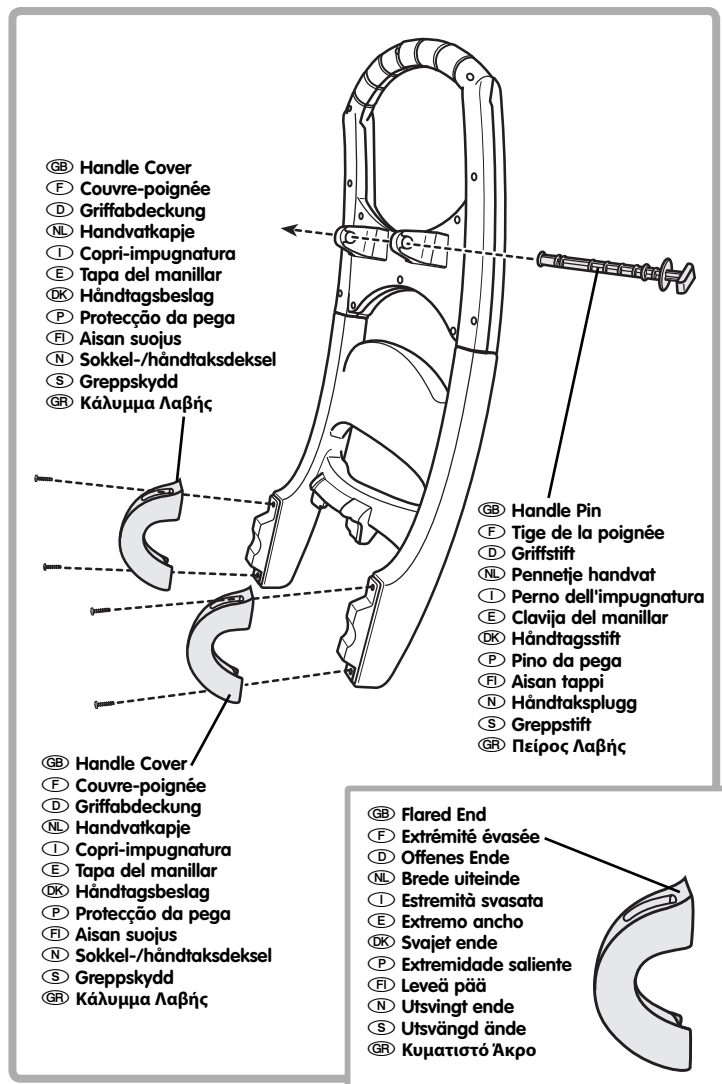
- (FI) • Käännä jalkatappeja ylös takapyöriä kohti, ja napsauta ne rungon alla olevaan syvennykseen.

- (N) • Skyv fotstøtten opp mot bakhjulene og knepp den inn i hakket på undersiden av rammen.

- (S) • Sväng upp fotstödet mot bakhjulet och "knäpp" fast det i fördjupningen på undersidan av ramen.

- (GR) • Περιστρέψτε το στήριγμα ποδιών προς τις πίσω ρόδες και ασφαλίστε το στην εσοχή στην κάτω πλευρά του πλαισίου.

(GB) Storage (F) Rangement (D) Aufbewahrung (NL) Opbergen
(I) Come riporre il giocattolo (E) Para guardar el juguete (DK) Opbevaring (P) Para guardar
(FI) Säilytys (N) Oppbevaring (S) Förvaring (GR) Αποθήκευση



(GB) **Helpful Hint:** To store for future use, position the handle covers with the flared end upright and attach them to the handle using the four screws. Insert the handle pin into either the holes in the base/handle or through the holes in the retainers. Store the base/handle in a safe place for future use as a ride-on rocker or learn to pedal trike.

(F) **Conseil :** pour le rangement, placer les couvre-poignée de façon que les extrémités évasées soient vers le haut, puis les fixer à la poignée à l'aide de quatre vis. Insérer la tige de la poignée dans les trous de la base/ poignée ou dans les trous des dispositifs de retenue de roue. Ranger la base/poignée en lieu sûr pour une utilisation ultérieure en mode porteur à bascule ou apprentissage du tricycle.

(D) **Tipp:** Zur Aufbewahrung für späteren Gebrauch die Griffabdeckungen mit dem offenen Ende nach oben positionieren und mit den vier Schrauben am Griff befestigen. Den Griffstift in eines der in der Basis / im Griff befindlichen Löcher oder durch die Löcher in den Halterungen stecken. Die Basis / den Griff für späteren Gebrauch für den Schaukel- oder Rollmodus an einem sicheren Ort aufbewahren.

(NL) **Handige tip:** Als u het onderstuk/handvat opbergt, kunt u met vier schroeven de handvatkapjes (met de brede kant omhoog) aan het handvat bevestigen. Steek het pennefje in de gaatjes van het handvat/ onderstuk of in de gaatjes van de wielhouders. Vervolgens kunt u het onderstuk/handvat opbergen totdat u de driewieler weer als schommelfietsje of als fietsje om te leren fietsen wilt gebruiken.

(I) **Suggerimento:** per riporre il prodotto per l'uso futuro, posizionare i copri-impugnatura con l'estremità svasata in posizione verticale e agganciarli all'impugnatura usando le quattro viti. Inserire il perno dell'impugnatura in uno dei fori della base/impugnatura o nei fori dei fermi. Riporre la base/impugnatura in un posto sicuro per l'uso futuro come dondolo o triciclo tradizionale.

(E) **Consejo útil:** para guardar el producto para uso futuro, colocar las tapas del manillar con el extremo ancho en posición vertical y ajustarlas al manillar usando los cuatro tornillos. Introducir la clavija del manillar en los orificios de la base/manillar o en los orificios de los topes. Guardar la base/manillar en un lugar seguro para uso futuro del producto como balancín o como triciclo de aprendizaje.

(DK) **Nyttigt tip:** Anbring håndtagsbeslagene med den svajede ende opad, og fastgør dem til håndtaget ved hjælp af de fire skruer. Sæt håndtagsstiften ind i enten hullerne i underdel/håndtag eller gennem hullerne i holderne. Opbevar underdel/håndtag et sikkert sted, til næste gang samlingen skal bruges til gyngestolscyklon eller træncyklon.

(P) **Dica útil:** para guardar a base/pega para futura utilização, posicione as protecções da pega com as extremidades salientes viradas para cima e prenda-as à pega usando os parafusos. Insira o pino da pega num dos orifícios da base/pega ou através dos orifícios dos fixadores das rodas. Guarde a base/pega em local seguro para futura utilização do produto como triciclo de baloiço ou no modo "Aprender a Pedalar".

(FI) **Hyvä vinkki:** Jos haluat panna alustan/aisan säilöön vastaisen varalle, aseta aisan suojukset leveä puoli ylöspäin, ja kiinnitä ne neljällä ruuvilla aisaan. Työnnä aisan tappi jompaan kumpaan alustan/aisan reikään tai pidikkeiden reikiin. Säilytä alusta/aisa turvallisessa paikassa, kunnes tarvitset taas keinu- tai opettelupyörää.

(N) **Nyttig tips:** For oppbevaring til senere bruk plasserer du sokkel-/håndtaksdekslene oppå sokkelen med den utsvingte enden vendt oppover. Deretter fester du dem med de fire skruene. Tre sokkel-/håndtakspluggen inn gjennom hullene i sokkelen/håndtaket eller gjennom hullene i festene. Oppbevar sokkelen/håndtaket på et passende sted, slik at du kan ta den i bruk igjen senere enten som gyngesykkel eller som trehjuls sykkel med håndtak.

(S) **Tips:** Placera greppskydden med den utsvängda delen uppåt och fäst dem på greppet med de fyra skruvarna. För in greppstiftet antingen i hålen i basen/greppet eller genom hålen i hjälfastena för förvaring. Förvara basen/greppet på en säker plats för framtida användning i gung- eller övningsläge.

(GR) **Συμβουλή:** Για να το αποθηκεύσετε για μελλοντική χρήση, τοποθετήστε τα καλύμματα της λαβής με την κυρματιστή άκρη προς τα επάνω και προσαρμόστε τα στη λαβή, χρησιμοποιώντας τέσσερις βίδες. Προσαρμόστε τον πείρο της λαβής είτε στις εσοχές στη βάση/λαβή είτε μέσα από τις εσοχές στα στηρίγματα. Αποθηκεύστε τη βάση/λαβή σε ένα ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση.

**(GB) Care (F) Entretien (D) Pflege (NL) Onderhoud (I) Manutenzione
(E) Limpieza y mantenimiento (DK) Vedligeholdelse (P) Manutenção
(FI) Hoito (N) Vedlikehold (S) Skötsel (GR) Φροντίδα**

- (GB)** • Periodically check the plastic parts and if broken or cracked, dispose of them properly. Contact Mattel Consumer Relations for replacement information.
- Check all fasteners before every ride to be sure they are tight. If the fasteners are not tight, tighten them as necessary.
- To clean, use a mild soap and water solution and clean cloth. Rinse clean with water to remove soap residue.
- (F)** • Vérifier régulièrement les éléments en plastique. S'ils sont cassés ou fissurés, les jeter dans un conteneur réservé à cet usage. Contacter le Service consommateurs de Mattel en cas de questions.
- Vérifier toutes les pièces de fixation avant chaque utilisation pour s'assurer qu'elles sont bien serrées. Si ce n'est pas le cas, les resserrer.
- Nettoyer le produit avec un chiffon propre et de l'eau savonneuse. Rincer avec de l'eau pour enlever tout résidu de savon.
- (D)** • Prüfen Sie regelmäßig die Kunststoffteile auf Risse oder gebrochene Teile. Sollten Kunststoffteile defekt sein, diese bitte vorschriftsmäßig entsorgen. Zwecks Informationen zu Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch des Dreirads alle Befestigungen, um sicherzugehen, dass sie fest sitzen. Falls erforderlich, nachziehen.
- Das Dreirad zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen. Mit Wasser abspülen, um Seifenreste zu entfernen.
- (NL)** • Controleer de plastic onderdelen regelmatig en gooi ze weg als ze gebroken of gescheurd zijn. Neem contact op met de klantenservice van Mattel voor vervangende onderdelen.
- Controleer voordat uw kind de driewieler gaat gebruiken altijd eerst of alle schroeven goed vastzitten. Schroeven die niet goed vastzitten, moeten worden vastgedraaid.
- Maak dit product schoon met een doekje dat een beetje vochtig is gemaakt met een sopje. Vervolgens schoonspelen met water om zeepresten te verwijderen.
- (I)** • Esaminare regolarmente i componenti di plastica ed eliminarli con la dovuta cautela nel caso in cui fossero rotti o crepati. Contattare il Servizio Clienti Mattel per le informazioni relative alla sostituzione.
- Controllare tutta la viteria prima di usare il prodotto per verificare che sia stretta correttamente. In caso contrario, stringere per quanto necessario.
- Pulire con un panno pulito, sapone neutro e acqua. Risciacquare con acqua per rimuovere ogni residuo di sapone.
- (E)** • Revisar periódicamente las piezas de plástico y si alguna está rota o resquebrajada, desecharla.
- Revisar periódicamente todos los topes para verificar que están bien fijados. Fijarlos según sea necesario.
- Limpiar el producto con agua, jabón neutro y un paño limpio. Enjuagar con agua para eliminar los posibles restos de jabón.
- (DK)** • Tjek jævnligt alle plastdele, og kassér dem på forsvarlig vis, hvis de er ødelagt eller revnede. Kontakt Mattel-kundeservice for oplysninger om reservedele.
- Tjek alle skruer og møtrikker før hver brug for at sikre, at de sidder ordentligt fast. Spænd alle løse skruer eller møtrikker.
- Legetøjet kan gøres rent med mildt sæbevand og en ren klud. Skyl efter med vand for at fjerne evt. sæberester.
- (P)** • Verifique com regularidade se as peças de plástico estão rachadas ou partidas - em caso afirmativo deite-as fora. Contacte a Mattel para obter peças de substituição.
- Antes de cada utilização, verifique se os parafusos e porcas estão bem apertados. Se não estiverem, aperte-os conforme necessário.
- Para limpar, use água, uma solução de limpeza suave e um pano limpo. Enxague com água para retirar resíduos de sabão.
- (FI)** • Tarkista muoviosat ajoittain, ja heitä pois rikki menneet ja murtuneet osat. Jos tarvitse varaosia, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta pyörän ostit.
- Varmista ennen jokaista ajokertaa, että kaikki ruuvit ovat kunnolla kiinni. Kiristä tarpeen mukaan.
- Pese pyörä käyttäen mietoa pesuaineliuosta ja puhdasta kangaspyyhettä. Huuhdo pesuaine pois vedellä.
- (N)** • Plastdelene må sjekkes jevnlig og skiftes ut dersom de er brukket eller har fått sprekker. Ta kontakt med Mattel kundeservice hvis du ønsker informasjon om utskifting.
- Kontroller alle festeanordningene for å påse at de sitter godt før sykkelens brukes. Stram til om nødvendig.
- Bruk mildt såpevann og ren klut til rengjøring. Skyll med rent vann for å fjerne såperester.
- (S)** • Kontrollera alla plastdelar regelbundet. Om de är trasiga eller spräckta kastar du bort dem enligt gällande regler. Kontakta Mattel kundtjänst för information om utbytesdelar.
- Kontrollera att alla fästeanordningar sitter ordentligt före användning. Dra åt fästeanordningarna om de inte sitter fast.
- Rengör med mild tvål- och vattenlösning och en ren trasa. Skölj av med rent vatten.
- (GR)** • Ελέγχετε τα πλαστικά κομμάτια σε τακτά χρονικά διαστήματα και σε περίπτωση που έχουν ραγίσει ή σπάσει πετάξτε τα. Σε μία τέτοια περίπτωση καλέστε την εταιρεία Mattel.
- Ελέγξτε όλους τους συνδέσμους πριν από κάθε χρήση για να βεβαιωθείτε ότι είναι καλά σφιγμένοι. Εάν οι σύνδεσμοι δεν είναι καλά σφιγμένοι, σφίξτε τους.
- Σκουπίστε το προϊόν με ένα καθαρό πανί, βρεγμένο με λίγο νερό και σαπούνι. Ξεπλύνετε με νερό, ώστε να απομακρύνετε τα υπολείμματα.

(GB) Consumer Information (F) Informations consommateurs (D) Verbraucherinformation
(NL) Consumenteninformatie (I) Informazioni per l'Acquirente (E) Servicio de atención al consumidor
(DK) Forbrugeroplysninger (P) Informação ao Consumidor (FI) Kuluttajatieto (N) Forbrukerinformasjon
(S) Konsumentinformation (GR) Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.
Helpline: 01628 500303; www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex.
N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15€TTC/mn) ou www.allomattel.com.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener Neudorf.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland,
telefoon (020) 5030555.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare,
Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels, telefoon (02) 4785941.

ITALIA

Mattel Srl., Via Vittorio Veneto 119, 28040 Oleggio Castello, Italy.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com
Tel: 902.20.30.10; <http://www.service.mattel.com/es>.

SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal, DK-2605 Brøndby.
Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060.

PORTUGAL

Mattel Portugal Lda., Av. da República, n° 90/96, 2° andar Fracção 2,
1600-206 Lisboa.

SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Våg 16, S-11251 Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond,
Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre,
Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd. (993532-P) Lot 13.5, 13th Floor,
Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ.
Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

POLSKA

Mattel Poland Sp. z o.o., ul. Kijowska 1, 03-738 Warszawa.

ČESKÁ REPUBLIKA

Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, Praha 1.

MAGYARORSZÁG

Mattel Toys Hungary Kft, Váci út 91. 2.emelet, 1139 Budapest.

РОССИЯ

Распространяется ООО «ТойДиКо», официальный эксклюзивный
представитель фирмы Mattel, Inc. в России и СНГ. 107076,
Москва а/я 31. info@toydicto.ru

TÜRKİYE

Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Eston Çamlievler, Sarıçam Blok D:1,
34752 İçerenköy, İstanbul.

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.
©2007 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É.-U.
©2007 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.